



Printemps, des Comédiens
d'aujourd'hui / Montpellier
3 Juin - 10 juillet 2016

Je Dis
OUI
À Mes
Envies



Oooh!

les festivals en Hérault

Saperlipopette / *Spectacles et ateliers pour enfants*

Les 7 et 8 mai à Montpellier et près de 40 rendez-vous dans l'Hérault

Arabesques / *Concerts / Contes / Danse / Calligraphie et conférences...*

Du 11 au 22 mai

Printemps des comédiens / *Théâtre / Cirque / Musique / Danse*

Du 3 juin au 10 juillet

Cirque Zingaro du 11 juin au 10 juillet au Domaine Départemental de Bayssan le Haut à Béziers

Folies d'O / *Opérette et Comédie musicale sous les étoiles*

Orphée aux enfers - Offenbach, les 2, 3 et 5 juillet

Festival de Radio France et Montpellier Languedoc-Roussillon Midi-Pyrénées

Jazz dans la pinède et dans l'amphithéâtre de verdure du 17 au 26 juillet

Carmina Burana le 24 juillet

Nuits d'O / *Musique et cinéma sous les étoiles*

Les 18, 19, 20 et les 25, 26 et 27 août

Festival d'hiver / *Théâtre / Musique / Cirque*

De septembre 2016 à avril 2017

Domaine d'O

Montpellier

178 rue de la Carrière / 34090 Montpellier
0800 200 165

Tram : Entrée nord / Ligne 1 - Arrêt Malbosc

Bus : Entrée Nord / Ligne 24 - Arrêt Galéra

domaine-do-34.eu

herault.fr



Oooh!

les festivals en Hérault

Domaine d'O
Montpellier

Saperlipopette

Festival de Radio France

Printemps des comédiens

Folies d'O

Nuits d'O

Festival d'hiver

Sambesparay



Arlequin, serviteur de deux maîtres	p. 6/7
Battlefield	p. 8/9
Le rosaire des voluptés épineuses	p. 10/11
Mundos de papel	p. 12/13
Tentatives d'approches d'un point...	p. 14/15
4 x 11	p. 16/17
Dom Juan	p. 18/19
Cold Blood	p. 20/21
Poison	p. 22/23
On achève bien les anges (élégies)	p. 24/25
BoO	p. 26/27
Triptyque	p. 28/29
Timon/Titus	p. 30/31
The Encounter/La Rencontre	p. 32/33
Le Cirque Poussière	p. 34/35
Myrrha	p. 36
After Shakespeare	p. 37
Ça ira (1) <i>Fin de Louis</i>	p. 38/39
La fête de la musique	p. 40/41
La grenouille avait raison	p. 42/43
De la voix ! Arlequin chez Mozart	p. 44/45
Chute !	p. 46
Le plus près possible/Pâques à New-York	p. 47
Collégiens	p. 48
Nowhere	p. 49
↘ 100ZISSU ↗	p. 50
Entre deux	p. 51
Les lectures	p. 52
Les rencontres	p. 53
Calendrier	p. 54/55
30 ans ! de Printemps	p. 56
Plan du domaine d'O/Organigramme	p. 57
Les prix / les abonnements	p. 58
Infos pratiques	p. 59
Parrainage et mécènes	p. 60/61
Coproductions	p. 62
Le rest'O	p. 63

Éditos

30 ans déjà que le Printemps des Comédiens créé par le Président Gérard Saumade nous enchante ! Des chefs d'œuvres du répertoire classique aux créations inédites et contemporaines, ce Festival illustre tout à la fois l'ambition de l'excellence artistique et la volonté de l'offrir à un public le plus large possible. Dans un monde qui laisse parfois peu de place au rêve ou à l'évasion, le Printemps des Comédiens souffle un vent de liberté porteur d'espoir, d'union et de partage. Nous sommes heureux de partager avec vous ce 30ème anniversaire.

Kléber Mesquida,

Président du Conseil départemental, Député de l'Hérault

Cette année nous avons une raison de plus d'aller au théâtre. Car il y a quelques mois, à Paris, un théâtre a été mitraillé, acteurs et spectateurs. Episode de haine ordinaire, qui faisait suite à un massacre de journalistes et de dessinateurs, quelques mois plus tôt. Nous étions visés au cœur même de ce que nous aimons le plus, cette possibilité précieuse que nous avons de nous «représenter», sous telle ou telle forme. «Représenter», cela veut dire rendre présent.

C'est une autre manière de donner, ou de redonner, la vie. Et la seule réponse que nous puissions apporter, à notre niveau, c'est de continuer à représenter cette vie, cette manière de vivre, que d'autres voudraient nous interdire. Le magnifique programme établi par Jean Varela nous en donne l'occasion. Saisissons-là. Aller au théâtre, ce n'est plus simplement s'instruire ou se divertir. C'est affirmer que nous sommes vivants.

Jean-Claude Carrière,

Président du Printemps des Comédiens



Photo ©Masiar Pasquali

Mise en scène : **Giorgio Strehler**
Dirigée par **Ferruccio Soleri**
Avec la collaboration de **Stefano de Luca**

Décor : **Ezio Frigerio**
Costumes : **Franca Squarciapino**
Lumière : **Gerardo Modica**
Musique : **Fiorenzo Carpi**
Mouvements de mime : **Marise Flach**
Décoratrice assistante : **Leila Fteita**
Masques : **Amleto et Donato Sartori**

Avec :

Giorgo Bongiovanni : Pantalone de Bisognosi
Annaamaria Rossano : Clarice, sa fille
Tommaso Minniti : Le Docteur Lombardi
Stefano Onofri : Silvio, son fils
Giorga Senesi : Béatrice

Leonardo de Colle : Florindo Aretusi
Enrico Bonavera/Stefano Guizzi : Brighella
Alessandra Gigli : Smeraldina
Ferruccio Soleri/Enrico Bonavera : Arlecchino
Francesco Cordella : un valet, un porteur
Fabrizio Martorelli, Katia Mirabella : valets
Stefano Guizzi/Fabrizio Martorelli : le souffleur
Gianni Bobbio, Francesco Mazzoleni, Matteo Fagiani, Celio Regoli, Elisabetta Pasquinelli : musiciens

Directeur de scène : **Andrea Levi**
Accessoiriste : **Sebastiano Fortunato**
Chef machiniste : **Agostino Biallo**
Électricien : **Claudio De Pace**
Costumière : **Alice Agrimonti**
Coiffeuse-maquilleuse : **Nicole Tomaini**
Coordonnatrice de production : **Mara Milanese**

Carlo Goldoni
Giorgio Strehler
Ferruccio Soleri
Piccolo Teatro di Milano - Teatro d'Europa

Arlequin, serviteur de deux maîtres

Depuis 1947, chaque année, à Milan, l'Arlequin de Goldoni remonte sur scène. Il y est chez lui, bien sûr, lui le masque éternel de la commedia dell'arte, lui dont l'habit à losanges symbolise partout le théâtre et, à Montpellier depuis trente ans, le Printemps des Comédiens... Mais cet Arlequin-là, celui de Milan, est plus qu'un symbole : il EST le théâtre. Son miracle tous les soirs recommencé, son éternelle allégresse....

Car L'Arlequin que les spectateurs du Printemps auront le privilège de voir en italien, est celui que Giorgio Strehler a mis en scène il y a bientôt soixante dix ans avec son Piccolo Teatro di Milano. Le même spectacle. Et toujours différent. Car on n'est pas ici dans l'archéologie du théâtre : cet *Arlequin, serviteur de deux maîtres* n'a cessé de vivre sa vie propre, à la fois modelé par Strehler et modelant lui-même la carrière, le destin d'un metteur en scène qui est parmi les plus grands d'Europe.

Il y a eu un Arlequin des débuts, un dit «*d'Edimbourg*», un baptisé –improprement...- «*des adieux*»... Tant d'autres. Aujourd'hui Strehler n'est plus mais son Arlequin, toujours servi par Ferruccio Soleri (seuls trois acteurs ont tenu le rôle en près de sept décennies), n'en finit jamais de bondir sur les scènes du monde.

Spectacle en italien surtitré en français

 **Rencontre avec l'équipe artistique du Piccolo Teatro, le 4 juin à 19h, sous chapiteau à la Pinède. Une lecture d'extraits de "Le théâtre pour la vie" de Giorgio Strehler ouvrira, à 18h, cette rencontre**

THÉÂTRE

MICOCOULIERS
VENDREDI 3 JUIN / 22H
SAMEDI 4 JUIN / 22H
DIMANCHE 5 JUIN / 22H
durée : 1H10

TARIF PLEIN : 32 €
TARIF REDUIT : 27 €
JEUNE : 10 €
D.E. : 13 €
Spectacle ☆

D'après le *Mahabharata*
et la pièce de **Jean-Claude Carrière**
Adaptation et mise en scène : **Peter Brook**
et **Marie-Hélène Estienne**
Musique : **Toshi Tsuchitori**
Lumières : **Philippe Vialatte**
Costumes : **Oria Puppo**
Avec :
Carole Karemera
Jared McNeill
Ery Nzaramba
Sean O'Callaghan
Musicien : **Toshi Tsuchitori**



Peter Brook
Marie-Hélène Estienne
Théâtre des Bouffes du Nord

Battlefield

Evidemment, on ne verra jamais plus le somptueux *Mahabharata* qui, il y a trente six ans, enchantait Avignon. Dix ans de préparation, neuf heures de spectacle, des dizaines de comédiens, un luxe de production à peu près inimaginable aujourd'hui... Mais pour Peter Brook, grand concepteur avec Jean-Claude Carrière, de ce spectacle hors du commun, *«le Mahabharata est certes une épopée, avec des héros et des dieux, des animaux fabuleux. En même temps, l'œuvre est intime. C'est-à-dire que les personnages sont vulnérables, pleins de contradictions, totalement humains»*.

Et c'est cette dimension-là, celle d'une œuvre à hauteur d'homme, loin de la montagne épique quinze fois plus haute que la Bible, que Peter Brook veut retrouver. *Battlefield* n'est pas un *Mahabharata* revisité : c'est comme une incise dans ce monument de l'imaginaire humain.

On s'y pose les mêmes questions que l'humanité, hélas, n'en finit pas de se poser depuis tant de siècles : la guerre, la mort, comment en réchapper ? Comment reconstruire la vie sur les cadavres d'un champ de bataille ? Quatre comédiens, un musicien, une scène réduite à son décor le plus simple : c'est tout ce qui est nécessaire au vieil enchanteur Peter Brook et à Marie-Hélène Estienne pour, encore une fois, faire surgir un monde. Peut-être le plus touchant rendez-vous de ce Printemps.

Spectacle en anglais surtitré en français

«Tel un maître zen, Peter Brook épure et concentre son théâtre en créant un spectacle comme un geste parfait et suspendu, léger comme un souffle»

Fabienne Darge - Le Monde



Mise en scène : **Georges Lavaudant**

Avec :

Frédéric Borie

Elodie Buisson

Frédéric Roudier

Décor et costumes : **Jean-Pierre Vergier**

Lumière : **Georges Lavaudant**

Son : **Jean-Louis Imbert**

Maquillage et effets spéciaux : **Sylvie Cailler**

Coiffure : **Jocelyne Milazzo**

THÉÂTRE

THÉÂTRE D'O

VENDREDI 3 JUIN / 20H30

SAMEDI 4 JUIN / 18H

DIMANCHE 5 JUIN / 20H30

LUNDI 6 JUIN / 20H30

durée : 1H10

TARIF PLEIN : 18 €

TARIF REDUIT : 15 €

JEUNE : 8 €

D.E. : 11 €

Spectacle lune C

CRÉATION

Georges Lavaudant
Stanislas Rodanski

Le rosaire des voluptés épineuses

Il y a d'abord derrière ce moment de théâtre un écrivain cabossé à la Artaud, bref compagnon de route des surréalistes avant d'en être éjecté, encore plus bref pensionnaire de la Légion étrangère avant de désertier, reclus jusqu'à sa mort dans un hôpital psychiatrique : tel fut Stanislas Rodanski, écrivain dont la quasi-totalité des œuvres ne parut qu'après sa mort malgré l'admiration que lui vouait l'exigeant Julien Gracq. Rodanski, un maudit des lettres françaises.

Mais quand Georges Lavaudant tombe sur ce texte, il est, comme beaucoup, foudroyé par la force poétique de cette langue, par la vérité quasi-charnelle de ce huis-clos où la mort et l'Hamour -c'est ainsi que l'orthographe Rodanski- dansent un étrange ballet.

Revoilà donc Lavaudant à la mise en scène, lui que le Printemps avait quitté il y a trois ans sur un grandiose *Cyrano*. Et du grandiose à l'intime, c'est la force d'un grand metteur en scène que de faire théâtre avec tous les matériaux. Hier les cadets de Gascogne. Aujourd'hui un texte puissant, deux comédiens magnifiques, une étrange atmosphère de funérailles et de délices où l'Hamour n'en finit pas de palpiter.



**Rencontre avec Georges Lavaudant et l'équipe artistique,
le 4 juin à l'issue de la représentation, au Théâtre d'O.**



Arturo
de las Liras
fotografía

Avec :

Albert Moncunill Ferrer, Catalogne

Darío Dumont Swinkels, Espagne

Sara Ortiz, France

Directeur artistique : **Anthony Mathieu**, Théâtre

Crac, Collectif de La Basse-Cour, France

Musique originale : **Mirko Mescia**, Argentine

Assistant composition musicale : **Julian Pineda**,
Argentine.



Compagnie Vol'e Temps

Mundos de papel

A la compagnie espagnole Vol'e Temps l'honneur d'ouvrir le cycle des 18 heures, ces rendez-vous sans lesquels le Printemps ne serait pas le Printemps. Rendez-vous familiaux, enchâssés dans la verdure du parc, rendez-vous sans façons où les yeux s'écarquillent au plus près des artistes.

Dans ce *Mundos de Papel*, un homme seul erre dans les couloirs vides d'un lieu qui jadis était rempli de vies étranges et agitées. Aujourd'hui, seuls les rêves de ses anciens hôtes restent. De tous les souvenirs qui vivent dans cet endroit, l'homme à écrit une longue épopée où son imagination s'est faite reine.

Ce sont ces *Mondes de papier* qui tissent cette histoire trépidante, tendre et drôle à la fois. Est-on dans le rêve ? Dans la réalité ? Est-on au cirque, au théâtre, face à une chorégraphie ? Tout cela à la fois, comme chez tous ceux qui ont grandi avec le nouveau cirque. Et qui en sont devenus des maîtres.

«Un spectacle dans lequel le public est témoin d'un continu va et vient où tout est ce qu'on croit et tout ce qu'on croirait n'est pas.»

Le Journal de Saône et Loire

CIRQUE

SUD

VENDREDI 3 JUIN / 18H

SAMEDI 4 JUIN / 18H

DIMANCHE 5 JUIN / 18H

durée : 50MN

TARIF PLEIN : 16 €

TARIF REDUIT : 13 €

JEUNE : 8 €

D.E. : 10 €

Spectacle lune C

Fugue/balles - Fugue/trampoline - Fugue/table :

Auteur, conception, scénographie :

Yoann Bourgeois

Collaboratrice artistique, assistante à l'écriture :

Marie Fonte

Interprètes :

Fugue/balles : **Yoann Bourgeois**

Fugue/trampoline : **Yoann Bourgeois**

Fugue/table : **Yoann Bourgeois et Marie Fonte**

La Balance de Lévité

Conception, mise en scène : **Yoann Bourgeois**
et **Marie Fonte**

Interprète : **Marie Fonte**

Scénographie : **Goury**

Création son : **Antoine Garry**

Construction : **Ateliers Cenic Constructions**

Musiques :

Contrepoint N°2 de L'Art de la fugue de Jean-Sébastien Bach

Auf dem Wasser zu singen interprété par **Barbara Bonney, Geoffrey Parsons ; Franz Schubert.**

Methamorphosis n°2 de Philip Glass interprété par **Laure Brisa** à la harpe.



Photo ©Magali Bazi

CIRQUE

ALLÉE CAVALIÈRE

MARDI 7 JUIN / 18H

MERCREDI 8 JUIN / 18H

JEUDI 9 JUIN / 18H

VENDREDI 10 JUIN / 18H

durée : 1H00

TARIF PLEIN : 16 €

TARIF REDUIT : 13 €

JEUNE : 8 €

D.E. : 10 €

Spectacle lune €

Yoann Bourgeois
Centre chorégraphique national
de Grenoble

Tentatives d'approches d'un point de suspension

On n'a jamais trop su où classer Yoann Bourgeois : cirque (nouveau, cela va sans dire), danse, théâtre sans paroles, performances qui mêlent tout cela ? C'est que Yoann Bourgeois est toujours où on ne l'attend pas. Illustration très concrète avec cette constellation de quatre spectacles qui ne se fixent ni un lieu précis ni un genre pré-calibré. Le spectateur ira ainsi de lieu en lieu dans le parc, itinérance de Printemps qui a toujours eu ses adeptes fervents. Il découvrira ici, montant vers le ciel, inutile et vertigineux, un escalier d'où s'élançait une silhouette qu'un trampoline renvoie à son escalade sans fin. Là une harpiste au milieu de nulle part. Là encore une acrobate en irréalisme suspension. Il verra comment on jongle, hypnotique et virtuose, au rythme d'un métronome. Il entendra des fugues de Bach, des morceaux de Philip Glass.... Une étrangeté rêveuse, cette déambulation d'un spectacle à l'autre. Une oasis de poésie, ou plutôt plusieurs oasis de poésie dans un écrin, le parc du domaine d'O, qui y invite si bien.

«Un rêve éveillé où le cœur bat et l'œil boit. Yoann Bourgeois crée une partition virtuose, réglée comme du papier à musique, mais surtout belle à couper le souffle. Nous voici suspendus proprement entre ciel et terre...comme touchés par la grâce»

Laura Plas - Les trois coups



Rencontre avec Yoann Bourgeois,
le 8 juin à l'issue de la représentation.

THÉÂTRE DU HANGAR

TEXTES DE BOTHO STRAUSS / ALAIN FRANÇON – MARDI 7 JUIN / 20H
MONSTRES / ROBERT CANTARELLA – MERCREDI 8 JUIN / 20H
LA MORT DE DANTON / JEAN-PIERRE BARO – JEUDI 9 JUIN / 20H
NNN / GILDAS MILIN – VENDREDI 10 JUIN / 20H
INTÉGRALE – SAMEDI 11 JUIN / 14H - 16H30 -19H30 - 22H

TEXTES DE BOTHO STRAUSS / ALAIN FRANÇON – MARDI 14 JUIN / 20H
MONSTRES / ROBERT CANTARELLA – MERCREDI 15 JUIN / 20H
LA MORT DE DANTON / JEAN-PIERRE BARO – JEUDI 16 JUIN / 20H
NNN / GILDAS MILIN – VENDREDI 17 JUIN / 20H
INTÉGRALE – SAMEDI 18 JUIN / 14H - 16H30 -19H30 - 22H

TEXTES DE BOTHO STRAUSS / ALAIN FRANÇON – MARDI 21 JUIN / 20H
MONSTRES / ROBERT CANTARELLA – MERCREDI 22 JUIN / 20H
LA MORT DE DANTON / JEAN-PIERRE BARO – JEUDI 23 JUIN / 20H
NNN / GILDAS MILIN – VENDREDI 24 JUIN / 20H
INTÉGRALE – SAMEDI 25 JUIN / 14H - 16H30 -19H30 - 22H

TARIF PLEIN : 12 €
 TARIF REDUIT : 8 €
 JEUNE : 7 €
 D.E. : 7 €

Spectacle lune (

TARIFS INTÉGRALE

TARIF PLEIN : 24 €
 TARIF REDUIT : 16 €
 JEUNE : 14 €
 D.E. : 14 €

Spectacle lune (



**Alain Françon
Robert Cantarella
Gildas Milin
Jean-Pierre Baro
Ecole Nationale d'Art Dramatique
de Montpellier**

4 x 11

Avec :

**Blanche Adilon,
Barbara Atlan,
Mohamed Bouadla,
Charly Breton,
Jessie Chapuis,
Guillaume Costanza,
Quentin Gratias,
Marie-Laure Mouak,
Lison Rault,
Kyoko Takenaka
Charles-Henri Wolff**

Les règles du savoir vivre dans la société moderne, Les numéros Cabaret, Nobody... Il suffit de se rappeler ces trois spectacles pour évaluer la richesse du partenariat établi entre le Printemps des Comédiens et l'Ensad, l'Ecole Nationale d'Art Dramatique de Montpellier. Car l'Ensad est une grande école, un formidable vivier de talents, d'enthousiasmes, d'idées neuves. Cette année, nouvelle expérience. Onze jeunes comédiens de l'école montpelliéraine se confrontent à quatre metteurs en scène, nés à dix ans d'intervalle les uns des autres. Il y a là Alain Françon, le doyen, Robert Cantarella, Gildas Milin (qui est aussi l'actuel directeur de l'Ensad) et le benjamin, Jean-Pierre Baro. Quatre âges, quatre expériences, une même passion du théâtre. Chacun a choisi de monter un texte, des extraits de textes de Botho Strauss pour Françon, *Monstres* de Stéphane Bouquet pour Robert Cantarella, *NNN* de et pour Gildas Milin, enfin *La Mort de Danton* de Büchner pour Jean-Pierre Baro. Pas vraiment de fil directeur sinon la volonté de croiser les regards, de tirer le meilleur de l'expérience des uns, de l'enthousiasme des autres... Une soirée est dédiée à chacun des spectacles avant une reprise en continu de l'ensemble pour une (courte) nuit de théâtre.



Photo ©DR

Texte : **Molière**
Mise en scène : **Jean-François Sivadier**
Collaboration artistique : **Nicolas Bouchaud,**
Véronique Timsit
Scénographie : **Daniel Jeanneteau, Christian**
Tirole, Jean-François Sivadier
Lumière : **Philippe Berthomé**
Costumes : **Virginie Gervaise**
Son : **Eve-Anne Joalland**

Assistants à la mise en scène : **Véronique**
Timsit, Maxime Contrepois
Avec :
Marc Arnaud
Nicolas Bouchaud
Stephen Butel
Vincent Guédon
Lucie Valon
Marie Vialle

Molière
Jean-François Sivadier
Nicolas Bouchaud
Théâtre National de Bretagne

Dom Juan

Les soubresauts de l'année 2014 avaient privé le Printemps des Comédiens de son, de leur *Misanthrope*. Belle consolation : voici à nouveau Jean-François Sivadier à la mise en scène et Nicolas Bouchaud dans le rôle titre pour un autre grand Molière : *Dom Juan*.

Grand Molière et étrange Molière... Celui qui se prête le plus aux interprétations, même les plus contemporaines. Qui est-il ce personnage vieux de quatre siècles et en perpétuelle mutation ? Un athée flamboyant, un simple jouisseur, un grand seigneur méchant homme, un dynamiteur de l'ordre établi ? De Tirso de Molina à Mozart, il est infini ce jeu de miroirs où le personnage s'esquive sans cesse.

C'est dire avec quelle jubilation, eux qui n'avaient pas hésité à verser une dose de rock'n roll dans *Le Misanthrope*, Sivadier et Bouchaud s'emparent du mythe. Ils le font comme toujours : dans l'absolu respect du texte, bien sûr, mais en insufflant au vieux convive du festin de pierre beaucoup de notre air du temps.

Jean-François Sivadier a pour ce faire deux de ses complices traditionnels : Nicolas Bouchaud, que le Printemps a notamment accueilli pour l'étonnant *La Loi du Marcheur*, et Vincent Guédon déjà dirigé dans Beaumarchais. Une magnifique façon pour le Printemps, qui co-produit ce spectacle, de s'adresser un clin d'œil à lui-même : *Dom Juan* ne fut-il pas en 1987 le tout premier spectacle de notre première édition ?

 **Rencontre avec l'équipe artistique,**
le 10 juin à 19h, sous chapiteau à la Pinède.

 **Conférence «Dom Juan, histoire d'un texte et de ses représentations»** par Bénédicte Louvat-Molozay,
le 11 juin à 19h, sous le chapiteau



Photo ©Julien Lambert

Un spectacle de Michèle Anne De Mey, Jaco Van Dormael et le collectif Kiss & Cry
Textes de Thomas Gunzig
En création collective avec Grégory Grosjean, Thomas Gunzig, Julien Lambert, Sylvie Olivé, Nicolas Olivier et la participation de Thomas Beni, Gladys Brookfield-Hampson, Boris Cekevda, Gabriella Iacono, Aurélie Leporcq, Bruno Olivier, Stefano Serra
Mise en scène : Jaco Van Dormael et Michèle Anne De Mey
Textes : Thomas Gunzig
Scénario : Thomas Gunzig, Jaco Van Dormael et Michèle Anne De Mey
Cinématographie : Jaco Van Dormael et Julien Lambert
Chorégraphie : Michèle Anne De Mey et Grégory Grosjean
Danseurs : Michèle Anne De Mey, Grégory Grosjean et Gabriella Iacono
Image : Julien Lambert (création), Juliette Van Dormael (tourné) assisté de Aurélie Leporcq (création), Pierre de Wurstemberger (tourné)
Décors : Sylvie Olivé

Assistée de François Roux, Juliette Fassin, Théodore Brisset, Brigitte Baudet, Daniella Zorroza
Constructeurs : Jean-François Pierlot (Feu, métal), Walter Gonzales (Triline)
Costumes : Béa Pendesini et Sarah Duvert
Création lumière : Nicolas Olivier assisté de Bruno Olivier (création) et Antoine Gianforcaro (tourné)
Création sonore : Boris Cekevda
Interprètes et manipulations en scène : Michèle Anne De Mey, Antoine Gianforcaro, Grégory Grosjean, Gabriella Iacono, Bruno Olivier, Stefano Serra, Jaco Van Dormael, Juliette Van Dormael et Pierre de Wurstemberger
Régisseur général (création) : Thomas Beni
Régisseur général (tourné) : Thomas Dosbruszkès
Déléguée de Production & Diffusion : Gladys Brookfield-Hampson, Hélène Dubois (tourné)/ Astragale asbl
Responsable de tournée : Meryl Moens/ MoDul cie
Diffusion : Le Manège.Mons Bérengère Deroux

JEUDI 9 JUIN / 20H

VENDREDI 10 JUIN / 20H

SAMEDI 11 JUIN / 20H

durée : 1H15

TARIF PLEIN : 32 €

TARIF REDUIT : 27 €

JEUNE : 8 €

D.E. : 13 €

Spectacle lune

PREMIÈRE EN FRANCE

Michèle Anne de Mey
Jaco Van Dormael
Collectif Kiss & Cry

Cold Blood

Quand il s'était agi de décrire *Kiss and Cry*, à l'orée du festival 2013, les mots parfois restaient perplexes. Comment expliquer ce spectacle fait d'un étalage de magasin de jouets -train miniature, aquarium, maisonnette- que parcouraient des mains, des doigts filmés en gros plan par deux ou trois cameras ? Comment expliquer que le spectacle naissait de l'alliage de ce bric-à-brac d'enfance et de l'image qui en était projetée sur un écran ? Comment surtout rendre compte de la magie, de la rêveuse poésie de cet ensemble, un peu danse, un peu récit, mais qui fut l'un des plus grands succès du Printemps ? Revoici les créateurs de *Kiss and Cry*, la chorégraphe Michèle Anne de Mey et le cinéaste Jaco Van Dormael, avec *Cold Blood*. Un nouvel univers, une nouvelle histoire mais toujours les mêmes artifices techniques. Et toujours la même grâce : à travers dix brefs mais essentiels moments de la vie, le spectateur part en voyage dans des nano-univers que hante cette question : quelle dernière image garde-t-on quand on s'en va ?

«Cinq minutes de standing ovation à Manège.Mons pour Cold Blood, non pas simple «suite» d'une «série» TV mais preuve que d'une expérience de laboratoire on peut faire un «genre» populaire».

Christian Jade - RTBF



Rencontre avec l'équipe artistique, le 10 juin à l'issue de la représentation, au Théâtre Jean-Claude Carrière.

De **Lot Vekemans**,
traduit du néerlandais par **Alain van Crugten**
Avec le soutien de la **Maison Antoine Vitez**
Centre International de la Traduction théâtrale

Mise en scène : **Dag Jeanneret**
Avec : **Hervé Briaux** et **Sophie Rodrigues**
Scénographie et costumes : **Cécile Marc**
Lumières : **Christian Pinaud**
Direction technique : **Christophe Robin**

THÉÂTRE

THÉÂTRE D'O

VENDREDI 10 JUIN / 18H
SAMEDI 11 JUIN / 18H
DIMANCHE 12 JUIN / 20H30
durée : 1H20

TARIF PLEIN : 18 €
TARIF REDUIT : 15 €
JEUNE : 8 €
D.E. : 11 €

Spectacle lune €

CRÉATION



Photo ©Cécile Marc

Lot Vekemans
Dag Jeanneret
Compagnie In situ

Poison

Dag Jeanneret met en scène *Poison* de la Néerlandaise Lot Vekemans, texte qu'il avait fait découvrir, pour la première fois, en lecture, au Printemps des Comédiens et qu'il avait travaillé «en chantier de création», à sortieOuest, il y a deux ans.

Poison parle magnifiquement du monde, des gens, de nous, de nos petits bonheurs, de nos profondes difficultés à exister, du travail acharné sur la résilience, du «métier de vivre» comme disait Cesare Pavese.

Poison ou comment la disparition d'un enfant peut aussi tuer un couple, au cours d'une confrontation de deux êtres qui se sont aimés, se retrouvent, se déchirent encore, s'apaisent peut-être...

Sophie Rodrigues, (elle a beaucoup travaillé avec Jean-Louis Martinelli), Hervé Briaux, (avec Georges Lavaudant, Roger Planchon ou Laurent Pelly), campent magnifiquement ces deux personnages confrontés au défi de vivre quand même ... donnant ainsi corps à une paradoxale légèreté du désespoir.

«Mes textes parlent, en réalité, toujours de gens qui doivent affronter le destin, quelque chose de plus grand qu'eux, quelque chose qu'ils n'ont pas choisi. Il s'agit souvent de la mort, mais pas seulement. L'histoire prend un nouveau tour et le personnage doit y trouver un nouveau chemin. Et pour ce faire, il n'y a pas de manière unique, c'est ce que je montre souvent. Il n'y a pas de recette pour adapter le destin à votre volonté. Le destin est précisément là pour vous faire voir une autre face de la vie.» Lot Vekemans

 **Rencontre avec l'équipe artistique,**
le 11 juin à l'issue de la représentation,
au Théâtre d'O.



Photo ©Hugo Marty

CONCEPTION, SCÉNOGRAPHIE ET MISE EN SCÈNE : **BARTABAS**

Assistante à la mise en scène : Anne Perron

Cavaliers : Bartabas, Nathalie Dongmo, Michaël Gilbert, Nouredine Khalid, Mathias Lyon, Gaëlle Pollantru, Etienne Regnier, Alice Seghier, Arthur Sidoroff, Messaoud Zeggane

Musiciens : François Marillier (direction musicale), Janyves Coic, Cyrille Lacombe, Yuka Okazaki, William Panza, Paulus

Boucher-confiseur : Riton Carballido

Chevaux : Angelo, Antonete, Arruza, Barock, Belmonte, Bombita, Cagancho, Calacas, Le Caravage, Chicuelo, Conchita-Citron, Conquête, Dominguin, El Cordobès, El Gallo, El Soro, El Viti, Famine, Guerre, Joselito, Le Gréco, Majestic, Manolete, Manzanerès, Misère, Nimeño, Paquiri, Posada, Soutine, Tarzan, Tintoret, Zurbaran, La Mûle et l'Âne

Assistante de Bartabas : Cécile Combe

Responsable écuries : Ludovic Sarret

Grooms : Maxime Galea, Louise L'Hermitte Duvallet

Palefreniers : Anne Guilloteau, Juliette Pouradier, Séverine Zulberti

Directeur technique : Everest Canto De Montserrat

Assistante technique : Lisa Pol

Techniciens spectacle : Karine Fourniols (plateau), Julie Lesas (plateau), Loïc Merrien (lumières), Sarah Wagogne (son)

Techniciens montage : Thierry Brillaud, David Frénéhard, Pierre Léonard Guetal, Philippe Imbréa, Thierry Imbréa, Julie-Sarah Ligonnière, Christelle Naddeo, Sébastien Naud, Mathieu Pelletier

Perruques & maquillages : Cécile Kretschmar

Création costumes : Laurence Bruley

Costumes réalisés sous la direction de Yannick Laisné, Anaïs Abel, Lucie Bourdais, Julia Brochier, Sonia Évin, Thérèse Fert, Maud Lemerancier, Samir N'Kkili

Habileuse : Ornella Voltolini

Accessoires : Samuel Capdeville, Lélia Demoisy, Benjamin Lefebvre, Alicia Maistre, Johann Perruchon, Myrtille Pichon, Sébastien Puech, Roland Zimmermann

SORTIEOUEST – BÉZIERS

DU 11 JUIN AU 10 JUILLET
À 21H / LE DIMANCHE À 19H

RELÂCHE LES 13, 16, 21, 23, 27, 30 JUIN
4 ET 7 JUILLET

durée : 2H00

TARIF PLEIN : 39 €

ABONNÉS THÉÂTRE PARTENAIRES /

GROUPES DE 10 PERSONNES : 35 €

ABONNÉS SORTIEOUEST / CARTES

DUO PRINTEMPS / ÉTUDIANTS /

DEMANDEURS D'EMPLOI : 32 €

MOINS DE 12 ANS : 21 €

Spectacle hors abonnement

BUS AU DÉPART DU DOMAINE D'O
LES MERCREDI, VENDREDI, SAMEDI :

10 € PAR PERSONNE

INSCRIPTIONS AU 04 67 63 66 66

Bartabas
Théâtre Zingaro

On achève bien les anges (élégies)

Tutoyer les anges, comme disait Céline, Bartabas n'a fait que cela toute sa vie. Car dans quelle sphère mystérieuse du ciel se trouve-t-on quand on parvient à créer tant de beauté, à fondre dans une alchimie mystérieuse le martèlement de sabots, l'éclat de cuivres de Stravinski ou le grondement de trompettes tibétaines ? A faire surgir des images qui font tourner longtemps dans les mémoires des créatures mi-hommes mi bêtes.

Trente ans et treize créations plus tard, revoici Bartabas. Les anges sont là, descendus dans ce cratère où passent des cavaliers, des musiciens et des clowns felliniens. Anges mystérieux, déchus peut-être, anges aux ailes impuissantes, cassées parfois. Car il y a de la noirceur sous l'étourdissante beauté de ce spectacle. Il y a des grincements qui s'entendent jusque dans les scènes les plus cocasses, car il y en a bien sûr, comme il y en a toujours eu chez Bartabas.

Et c'est ce mélange qui fait le prix de ce spectacle salué comme l'un des plus fascinants que nous ait livré le maître des chevaux. Inutile de dire que le Printemps des Comédiens qui, pour des raisons de logistique cavalière, se décentralise à Bayssan, aux portes de Béziers, est particulièrement fier de le compter à son trentième programme.

«Des anges gardiens protègent ce spectacle aussi charnel que spirituel».

Jérôme Garcin - Le Nouvel Obs.



Photo ©Paul Hampartsoumian

Trapézistes : **Benoit Belleville, Sébastien Bruas
Arnaud Cabochette, Jean Pellegrini, Tiziana
Prota, Elie Rauzier, Sara Sandqvist,
Océane Sunniva Peillet**

Riggers bambou en scène : **Yvan Bringard et
Remy Legeay**

Musicien : **Johann Candoré**
Régie son : **Maxime Leneyle**
Régie lumière : **Simon Delescluse**
Régie générale et chant lyrique : **Jan Naets**

Production/Diffusion : **Alexandrine Bianco**
Mise en scène : **Florent Bergal et CirkVOST**
Assistante à la mise en scène : **Eva Ordonez**
Création musicale : **Antonin Chaplain et
Nicolas Forge**

Création lumières : **Christophe Schaeffer,
assisté de Simon Delescluse**
Création costumes : **Florinda Donga, assistée
d'Anaïs Clarté**
Scénographie : **Steve Robinson, Andy Mitchell
et CirkVOST**

BoO

En matière d'installations foraines, le Printemps des Comédiens n'a jamais eu peur de grand-chose. Le Festival a connu des baraques en bois, des chapiteaux rouges, une fête foraine avec flonflons et autotamponneuses, des mâts vertigineux, des chevaux en liberté, des acrobates en armures médiévales... Mais, avec l'installation du CirkVOST, cette édition 2016 n'a peut-être pas de rival dans le spectaculaire. 368 bambous entrecroisés, enchevêtrés, 368 bambous qui escaladent le ciel et forment une sorte de sémaphore arachnéen, de tour de Babel, d'insecte géant ou de machine de guerre antique. Au choix du spectateur. Sur ces bouts de ciel qu'encadrent les bambous, se voit un salon où l'on cause, avec abat-jour et canapé. Se devinent soudain un musicien, des majordomes, quelques aristocrates... Et puis bien sûr, des trapézistes. La tour aux cent fenêtres ouvertes sur le vide s'embrace de musique, de sauts en robes rouges, de plongées vers un sol qu'on ne voit plus tant l'oeil est comme happé par l'omniprésente étrangeté du baroque échafaudage... La discipline aérienne perd ici ses codes traditionnels pour laisser place à des émotions plus triviales. L'équipe remet en cause une vision idéalisée de l'homme et des acrobates aériens, sortes de super héros intouchables et aux gestes toujours solidaires. Impressionnant contenant, saisissant contenu : on vole avec BoO, on frémit avec BoO.



ESPACE CHAPITEAUX

DIMANCHE 12 JUIN / 22H

LUNDI 13 JUIN / 22H

JEUDI 16 JUIN / 22H

VENDREDI 17 JUIN / 22H

durée : 1H00

TARIF PLEIN : 20 €

TARIF REDUIT : 17 €

JEUNE : 8 €

D.E. : 10 €

Spectacle lune (

«Une danse crue, aérienne et grave dont on sort bouleversé et grandi : Merci»

La Montagne



Direction artistique :

Samuel Tétreault

Chorégraphie et mise en scène :

(1) **Marie Chouinard,**

(2) **Victor Quijada,**

(3) **Marcos Morau, Isabelle Chassé et Samuel Tétreault**

Interprétation : **Alvaro Fitinho,**

Marie-Ève Dicaire, Alex Mizzen,

Kyra Jean Green, Mario

Espagnol, Nicolas Montes de Oca,

Anne Plamondon, Matt Pasquet

Lumières : **Yan Lee Chan**

Costumes : (1) **Liz Vandal**

(2&3) **Camille Thibault-Bédard**

Scénographie :

(1) **Marie Chouinard**

(2&3) **Cloé Alain-Gendreau**

Musiques originales :

(1) **Louis Dufort** (2) **Jasper**

Gahunia (3) **Nans Bortuzzo**

Kinbakushi : (1) **Isabelle Hanikamu**

Conception cannes d'équilibre :

(2) **Samuel Tétreault et Jocelyn**

Legault

Collaboration chorégraphique :

(3) **Anne Plamondon**

et **Kyra Jean Green**

Dessin technique : (3) **Michel Lamy**

Consultation en maquillage :

(3) **Joffrey Dumas**

Consultation acrobatique :

(3) **Véronique Thibault**

Fabrication des têtes de poissons :

(3) **Mathieu René**

Direction de production et coordination technique : **Chloé Rondeau**

Direction technique : **Yves Touchette**

Régie : **Camille Labelle**

Direction de tournée :

Marie-Christine Martel

Régie Son : **Colin Gagné**

Régie éclairage : **Yann Lee Chan**

(1): ANNE & SAMUEL (pièce #1)

(2): VARIATIONS 9.81 (pièce #2)

(3): NOCTURNES (pièce #3)

Les 7 doigts de la main

Triptyque

C'était en 2012. Et l'amphi d'O, plein jusqu'au faîte, avait retenu son souffle. Ce que proposaient cette année-là les danseurs-acrobates des 7 doigts de la main, était un peu la quintessence de ce nouveau cirque dont le Printemps des Comédiens a été, avant tout le monde, une constante vitrine. C'est-à-dire l'alliance de la poésie et de la performance physique, de l'humour et de la prouesse technique, de l'imaginaire et du corps.

Revoici les Canadiens des 7 doigts de la main avec un spectacle plus ambitieux encore. Leur credo de base est le même : relever le défi permanent de la gravité. Gravité dans ses deux sens : celui de l'attraction terrestre qui contraint le corps du lever au coucher, celui de la légèreté souriante à mettre cette confrontation en scène.

Pour les trois pièces dont est composé ce spectacle, la compagnie canadienne s'est, pour la première fois, alliée à trois chorégraphes et à une danseuse étoile québécoise. Est-ce à dire que la danse prend le pas sur la performance physique ? Non : *Triptyque* amalgame les deux plus étroitement encore, repousse un peu plus loin les frontières entre les disciplines de la scène. Et garde intacte cette capacité d'émerveillement que chacun de ses spectacles sait faire naître.

«Un spectacle qui marie à merveille les arts du cirque et la danse contemporaine.»

Isabelle Verge - Le Journal de Montréal



D'après William Shakespeare

Un projet du Collectif OS'O

Mise en scène : David Czesiński

Assistanat à la mise en scène : Cyrielle Bloy

Dramaturgie : Alida Breitag

*Avec : Roxane Brumachon, Bess Davies,
Mathieu Ehrhard, Baptiste Girard, Lucie
Hannequin, Marion Lambert & Tom Linton*
Scénographie et Costumes : Lucie Hannequin
Assistante costumière : Marion Guérin

Maquillages : Carole Anquetil

Musique : Maxence Vandeveld

*Création lumières : Yannick Anché &
Emmanuel Bassibé*

Timon/Titus est lauréat du Prix du Jury et du
Prix du Public du festival Impatience 2015
organisé par le 104, la Colline-théâtre National,
le théâtre du Rond-Point et Téléràma.



David Czesienski
Collectif OS'O

Timon / Titus

Timon comme celui d'Athènes, *Titus* comme Andronicus. Shakespeare tous deux. Mais ici, loin, très loin des drapés nobles de l'Antiquité revue par l'époque élisabéthaine. Si Shakespeare est là, masqué parfois, parfois à visage découvert, si Timon d'Athènes et Titus Andronicus -et d'autres personnages shakespeariens- entrecroisent leurs textes, le but du collectif OS'O n'est pas vraiment celui de l'archéologie du théâtre.

On est cruellement contemporain dans ce *Timon /Titus*. Moins parce qu'on y assiste à l'implosion d'une famille à l'heure de l'héritage -le thème est de tous les temps- que parce que David Czesienski, le metteur en scène, a ajouté au feuilletage shakespearien le nappage d'un texte très actuel sur la dette.

La dette mondiale, celle des Etats, celle des particuliers et la théorie qu'en fait l'anthropologue américain David Graeber. Etrange mélange ? Mélange détonant au contraire. Ces retrouvailles familiales où les bonnes manières masquent la cruauté, où l'on cite Shakespeare et la Banque Mondiale, deviennent comme un condensé de notre monde : instables, violentes, explosives.

«Il est rare de voir l'économie ainsi disséquée, avec un mélange de théâtre élisabéthain, de comique de répétition, et de grand guignol. Le collectif OS'O n'a peur de rien.»

Joël Raffier - Sud Ouest

THÉÂTRE

THÉÂTRE D'O

MERCREDI 15 JUIN / 20H30

JEUDI 16 JUIN / 20H30

durée : 2H30

TARIF PLEIN : 18 €

TARIF REDUIT : 15 €

JEUNE : 8 €

D.E. : 11 €

Spectacle lune C

THÉÂTRE

THÉÂTRE JC CARRIÈRE

JEUDI 16 JUIN / 20H
VENDREDI 17 JUIN / 20H
SAMEDI 18 JUIN / 15H
SAMEDI 18 JUIN / 20H
durée : 2H00

TARIF PLEIN : 32 €
TARIF REDUIT : 27 €
JEUNE : 10 €
D.E. : 13 €

Spectacle ☆

PREMIÈRE EN FRANCE

Un projet de et avec : Simon McBurney
Coréalisation : Kirsty Housley
Scénographie : Michael Levine
Son : Gareth Fry avec Pete Malkin
Lumière : Paul Anderson
Vidéo : Will Duke
Adjoint à la mise en scène : Jemima James



Simon McBurney
Complicite

The Encounter/ La Rencontre

Expérience sensorielle... Événement... On finirait par galvauder le mot tant cette trentième édition du Printemps en accueille, des événements, tous servis par des créateurs-stars de la scène européenne. Et pourtant : la venue de Simon McBurney est bien à ranger sous cette appellation. Acteur, metteur en scène, constant défricheur de nouvelles pistes théâtrales, il avait signé à Avignon, avec sa compagnie Complicite, un effarant *Le Maître et Marguerite* où le spectateur voyait de ses yeux le grand mur de la Cour d'Honneur s'effondrer...

Ne pas en croire ses yeux. Ni ses oreilles. Ce pourrait être le credo de Simon McBurney qui, pour *La Rencontre*, a agencé une complexe machinerie de sons, de lumières et d'images dans laquelle le spectateur s'embarque pour un fulgurant voyage immobile. Un casque audio sur la tête, les yeux rivés sur une scène où le dispositif est pourtant minimaliste, le voici quelque part dans la forêt amazonienne à la rencontre de tribus perdues.

Voyageur sensoriel, voyageur de l'imaginaire, sursautant constamment aux mille bruits de la forêt, aux brusques embardées du temps et de l'espace, ainsi va le spectateur au long de ce moment de théâtre -si le mot s'applique encore- qui est comme une bulle d'émerveillements dont il sort chaviré.

Spectacle en anglais surtitré en français

«C'est à une vertigineuse méditation sur le temps, l'évolution humaine et l'état actuel de cette évolution que conduit Simon McBurney avec cette «Rencontre».

Fabienne Darge - Le Monde



**Rencontre avec Simon McBurney, le 17 juin à l'issue de la représentation,
au Théâtre Jean-Claude Carrière.**

SAMEDI 18 JUIN / 21H
 DIMANCHE 19 JUIN / 21H
 LUNDI 20 JUIN / 21H
 MERCREDI 22 JUIN / 21H
 JEUDI 23 JUIN / 21H
 durée : 1H20 - TOUT PUBLIC À
 PARTIR DE 7 ANS

TARIF PLEIN : 20 €
 TARIF REDUIT : 17 €
 JEUNE : 8 €
 D.E. : 10 €
 Spectacle lune ☾



Auteur : **Julien Candy**
Interprètes : **Julien Candy,**
Juliette Christmann, Rachel Schiffer,
Hervé Vaysse
Regards extérieurs : **Mickaël le Guen,**
Benjamin de Matteïs
Création lumière : **Dominique Maréchal,**
assisté d'Alice Leclerc
Création costumes : **Solenne Capmas**
Régie technique : **Tom Couillerot**

Réalisation des agrès et du manège :
Romain Giard - FSMS05
Réglage sonore : **Judicaël Brun**
Regards techniques : **Guillaume Quillard**
 et **Elza Renoud**
Production : **Laura Croonenberg et Maude**
Tornare
Le Cirque Poussière a reçu le Prix
Festival MOMIX 2015

Julien Candy
Compagnie la Faux Populaire-
Le Mort aux Dents

Le Cirque Poussière

Savez-vous danser le tango sur assiette ? Avez-vous déjà vu un chanteur d'opéra en blouse grise d'épicier se colleter avec une diva muette ? Avez-vous déjà rythmé un solo de violoncelle par des tintements de bouteilles ? Et pris un repas dont les mets tombent du plafond ? Tout ceci et bien d'autres choses, vous le verrez sous le chapiteau du Cirque Poussière, grand cirque que notre région qui crée un monde avec trois fois rien.

Trois fois rien, mais avec une infinie poésie, une drôlerie rêveuse, une exigence technique aussi -impressionnants les numéros de trapèze, saisissantes les pyramides humaines qui se font et se défont- toutes qualités qui le placent dans les plus délicieux théâtres-cirques musicaux d'aujourd'hui.

Il y a du Deschiens, ceux de Jérôme Deschamps, dans ce bric-à-brac, dans ce bric et broc, où Julien Candy, l'âme de la troupe, crée son univers : même tendresse pour des personnages qui semblent toujours descendre de la lune, même faculté à faire naître l'émotion d'un rien, d'un geste, d'une note de musique, même goût pour le cocasse...

On rit, on s'émeut...

Un joli cadeau de trentième anniversaire.

«Ces artistes nous prouvent que la vie est pleine de rebondissements dans un manège inattendu mêlant amour et humour»

Le Télégramme

JEUDI 16 JUIN / 18H/20H30
 VENDREDI 17 JUIN / 18H/20H30
 SAMEDI 18 JUIN / 18H/20H30
 durée : 35MN

TARIF UNIQUE : 5 €

Spectacle lune ☾



Guillaume Vincent
Cie MidiMinuit

Myrrha

C'est une sorte de jeux de miroirs, de couloirs de temps qui s'entrecroisent, d'ombres qui se saluent de loin : Shakespeare, Ovide, Britten peut-être... Myrrha, fille de Cyniras, mythologique roi de Chypre, devient Mirabelle, dite Mira, adolescente d'aujourd'hui. Les sortilèges du *Songe* shakespearien diffusent dans les conversations de lycéens répétant une pièce...

Guillaume Vincent, auteur, metteur en scène, a toujours aimé ces va-et-vient entre les univers, la fiction, la réalité, la noblesse du parler classique, le verbe adolescent, la spontanéité du théâtre amateur, la rigueur des comédiens professionnels.

Myrrha en atteste. Ce n'est là que le fragment d'un chantier plus vaste (beaucoup plus vaste). Un morceau d'une pièce écrite par Guillaume Vincent, *Hôtel Métamorphoses*, qui renvoie à la fois au *Songe d'une Nuit d'été*, et bien sûr à Ovide qui avait trouvé un moyen commode d'évoquer sous les masques antiques, tant de tabous.

Fragment peut-être, mais fragment imposant avec ses courts-circuits stylistiques et temporels, avec sa drôlerie aussi sous la gravité des sujets qui la sous-tende. Car on rit, parfois jaune, à ces dialogues lycéens qui renvoient, loin, si loin dans le temps, à des thèmes éternels. Un beau moment de théâtre.

Dramaturgie : Marion Stoufflet

Lumière : César Godefroy

Régie générale : Edouard Trichet Lespagnol

Avec :

Elsa Agnès

Elsa Guedj

Hector Manuel

Makita Samba

Gerard Watkins



«Regards croisés sur Ovide et Shakespeare» proposé par l'Institut de Recherche sur la Renaissance, l'âge Classique et les Lumières (IRCL), avec Guillaume Vincent, le jeudi 16 juin à 18h45, au Théâtre d'O

Dans le cadre de
A Year with Shakespeare
1616-2016
400^{ème} anniversaire de la
mort de Shakespeare



THÉÂTRE

THÉÂTRE D'O

SAMEDI 18 JUIN / 20H
durée : 12H

TARIF PLEIN : 12 €
TARIF REDUIT : 8 €
JEUNE : 7 €
D.E. : 7 €

Spectacle lune

William Shakespeare Licence Théâtre Université Paul Valéry **After Shakespeare**

La folle nuit Shakespeare. Douze heures de Shakespeare en danse, en opéra, en cinéma, en vidéo, en performance... Et même en théâtre. C'est le pari fou de la promotion sortante de la licence théâtre de l'Université Paul-Valéry qui célèbre ainsi à sa manière le quatre centième anniversaire de la mort du Maître. Une manière toute shakespeareienne : car, de Macbeth aux Joyeuses Commères de Windsor, c'est peu dire que l'homme de Stratford-Upon-Avon ne s'est jamais privé de mêler les tons et les genres. Cette nuit, car ce sera une nuit entière -un long songe d'une nuit d'été en somme- devrait donc ravir l'ombre illustre. Pour faire tourner cet effarant kaléidoscope de mots et d'images, ils ne seront pas loin d'une centaine d'étudiants, encadrés par des professionnels de la scène.

Vingt-cinq pièces de trente minutes, vingt-cinq formats différents pour embrasser en quelques heures les mille facettes de l'expérience humaine et au bout de la nuit avoir parcouru plus de la moitié du théâtre shakespeareien. Un sacrilège ? Oui : un sacrilège vivant, inattendu, démesuré, grotesque, nocturne, philosophique, drôle... Elisabethain en un mot.



Photo ©Elizabeth Carecchio

Avec

**Saadia Bentaïeb, Agnès Berthon
Yannick Choirat, Éric Feldman
Philippe Frécon, Yvain Juillard
Anthony Moreau, Ruth Olaizola
Gérard Potier, Anne Rotger
David Sighicelli, Maxime Tshibangu
Simon Verjans, Bogdan Zamfir**

Réalisation accessoires : **Jean-Pierre Costanziello, Mathieu Mironnet, Pierre-Yves Le Borgne**
Régie lumière : **Julien Chatenet / Gwendal Malard**
Régie son : **Grégoire Leymarie**

Régie plateau : **Jean-Pierre Costanziello, Mathieu Mironnet, Pierre-Yves Le Borgne**
Habililleuses : **Claire Lezer, Siegrid Petit-Imbert, Lise Créteiaux**

Une création théâtrale de **Joël Pommerat**
Scénographie et lumière : **Éric Soyer**
Costumes : **Isabelle Deffin**
Son : **François Leymarie et Grégoire Leymarie**
Construction des décors : **Thomas Ramon - Artom**
Direction technique : **Emmanuel Abate**
Dramaturgie : **Marion Boudier**
Collaboration artistique : **Marie Piemontese et Philippe Carbonneaux**
Assistante à la mise en scène : **Lucia Trotta**
Conseiller historique : **Guillaume Mazeau**

Joël Pommerat
Cie Louis Brouillard

Ça ira (1) *Fin de Louis*



Avec Joël Pommerat, on a parcouru entre chien et loup les avant-scènes et les arrière-cours des contes de notre enfance. Sans baguette magique, sans pantoufles de vair, sans château où les princes réveillent les belles. *Cendrillon* rendu à sa dimension de drame familial. *Le Petit Chaperon Rouge* qu'accompagnent des claquemements de talon plus effrayants encore que les hurlements du loup. *Pinocchio*, marionnette en route sur le chemin de l'humanité...

Pommerat avec ce spectacle passe de l'intime à l'universel. *Ça ira (1) Fin de Louis* renvoie aux origines de la Révolution, à son ferment d'idées, à son bouillonnement, à cet instant zéro où tout s'entrechoque : l'ordre ancien et le monde en gestation.

Les comédiens, tous impressionnants de passion, ne sont pas forcément là où, physiquement, on les attend. De leurs apostrophes, de leurs évocations de destins individuels parfois pathétiques -le roi, la reine...- naît un chant choral où se brassent les idées et la chair des hommes. Impressionnant spectacle.

«C'est à la fois mystérieusement envoûtant et pédagogique, violent et tendre, fascinant et terrifiant. Un spectacle de service public pour mieux comprendre notre héritage».

Fabienne Pascaud - Télérama



Rencontre avec l'équipe artistique,
le 20 juin à 18h30, sous chapiteau à la Pinède.



Photo ©Alain Vacheron

Directeur artistique : Jérôme Pillement
Administratrice de production :
Stéphanie Mermillon
Chargée de production : Elise Monnier
Directeur technique : Jean-Marie Deboffe

Logistique technique et accueil : Printemps des
Comédiens
Production : Printemps des Comédiens et
Folies Lyriques

Carte blanche à Folies Lyriques

La fête de la musique

Il y a comme cela des traditions qui s'installent en cinq ans à peine. Voyez la fête de la musique dans le domaine d'O... S'il est une manifestation où la concurrence est pléthore, c'est bien celle-là : musiciens à tous les carrefours, amateurs, professionnels, styles mêlés, ici du lyrique, là-bas du hip-hop... L'offre, comme on dit en marketing, est infinie.

C'est pourtant dans le parc du domaine d'O que plus de 10000 personnes ont trouvé leur havre de musique(s). Le lieu n'y est pas pour rien, l'atmosphère que le Printemps des Comédiens y tisse dès le début du mois de juin non plus. C'est donc tout naturellement que l'association Folies Lyriques, en attendant son *Orphée aux Enfers* de juillet, prend le relais du Printemps et s'installe le temps d'une soirée dans ce cocon à la fois familial et superbe.

Comme chaque année, le parc sera ouvert dès 19 heures et la palette musicale éclectique. Impossible de tout citer. Mais tout de même : on note déjà le *Gloria* de Poulenc par le Chœur universitaire de Montpellier Méditerranée, le Chœur symphonique de Montpellier Languedoc-Roussillon ; on salue par avance le Chœur de Celleneuve, venu en voisin, avec ses chanteurs de toutes obédiences musicales et religieuses. Et on n'aurait garde d'oublier Du Bartàs qui en partant d'Occitanie arrive au Sahara. Un voyage typique de la Fête de la Musique.

James Thierrée

La grenouille avait raison

C'est un privilège dont peu de festivals peuvent se prévaloir : James Thierrée est au programme du Printemps pour la troisième fois en quatre ans. La première c'était sous un chapiteau rouge et le spectacle devenu un classique s'appelait *Raoul*. La deuxième, toujours sous le même chapiteau, c'était le bien nommé *Tabac Rouge*. Cette fois ce sera *La grenouille avait raison* au Théâtre Jean-Claude Carrière.

Ceux qui ont vu un spectacle de James Thierrée savent qu'il est illusoire d'espérer en faire un résumé. Et ce n'est pas le titre qui peut y aider... Mais il est au moins une information primordiale pour ce troisième spectacle réservé au Printemps : James Thierrée est de retour sur scène. Il était *Raoul* en 2012, il avait disparu de *Tabac Rouge* laissant la scène à l'extraordinaire Denis Lavant.

Le revoilà à la fois sur le plateau et à la mise en place de cet univers baroque, étrange, quelque part entre le Nautilus de Jules Verne et le rêve éveillé. Il n'y sera pas seul : une contorsionniste, une chanteuse, un comédien-danseur, une danseuse l'y accompagnent.

James Thierrée : «*Je fais du théâtre pour ne pas avoir à expliquer ce qui remue à l'intérieur, plutôt pour roder autour. Donc rodons si vous le voulez bien*». On est prêt avec lui à tous les périples...



En collaboration avec l'Opéra Orchestre National Montpellier Languedoc-Roussillon



La Belle Saison

De la voix ! Arlequin chez Mozart

Avec

Julia Szproch, soprano

Katarina van

Droogenbroeck,

mezzo-soprano

Anas Seguin, baryton

Nathanaël Gouin, piano

Parmi tous les grands noms de la scène que rassemble ce Printemps, il en est un qu'on ne lira qu'en filigrane. Ce nom, c'est celui de José Van Dam, immense baryton que Losey propulsa autrefois sous la lumière en lui faisant chanter au cinéma le rôle de Leporello aux côtés de Ruggiero Raimondi dans le *Don Giovanni* de Mozart. José Van Dam est aujourd'hui Maître en résidence à la prestigieuse Chapelle Musicale Reine Elisabeth qui forme les grands musiciens de demain.

Avec trois de ses élèves qui se préparent à ses côtés à une carrière internationale de chanteurs d'opéra, il a choisi le déroulé de cette soirée, créant ainsi un pont supplémentaire entre musique et théâtre. Comment résister en effet quand figurent au programme du Printemps *Dom Juan* et le *Ça ira (1) Fin de Louis* de Pommerat, où peuvent s'entendre les échos pré-révolutionnaires du *Figaro* de Beaumarchais ? C'est donc tout naturellement que l'ombre de Mozart est convoquée par nos trois chanteurs, accompagnés par le pianiste Nathanaël Gouin qui étudie également à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth sous la direction de Maria-João Pires.

Avec un contrepoint souriant : des airs introuvables -mais retrouvés par le directeur du Printemps, Jean Varela, grand bibliophile- que l'acteur italien Evariste Gherardi composa pour *Arlequin*. Car *Arlequin*, faut-il le rappeler, est lui aussi au programme dans la légendaire version du *Piccolo Teatro*.

Avec un épilogue plus martial aussi : quelques airs révolutionnaires interprétés avec enthousiasme par les élèves de Van Dam.



Photo ©Vasil Tasevski

**Matthieu Gary
Sidney Pin**

Chute !

Pas d'artifice, pas de coulisses, rien à cacher, des tréteaux, le parc, public devant, public derrière, sur les côtés : ainsi ont choisi Matthieu Gary et Sidney Pin pour être au plus près et du spectateur et de ce qui fait leur conception de l'acrobatie. Car ce spectacle n'est pas qu'une compilation de performances physiques (impressionnantes par ailleurs). Que nous dit l'acrobate, se demandent les deux complices ? Que nous dit l'acrobate qui chute ? C'est pour faire sentir au plus

près leurs sensations de chuteurs, pour les partager presque, qu'ils ont choisi ce dispositif où rien ne se masque. Chute ! C'est un retour à l'acrobate terrien, celui qui tombe, qui a peur et en jouit. C'est parler concrètement de son travail, de son rêve d'envol, de ses désirs de chute. Rien de pesant (il ne manquerait plus que cela avec un spectacle aérien...) dans ce rendez-vous. Mais au contraire, de l'humour, de la grâce. De la légèreté. Sinon à quoi bon ?

Sur une proposition de **Matthieu Gary**
De et par : **Matthieu Gary et Sidney Pin**
Regards extérieurs : **Marc Vittecoq**
Création lumière : **Clément Bonnin**
Régie générale : **Julien Lefèvre**
Administration : **Anne Delepine**
Diffusion : **Elsa Lemoine / L' Avant Courrier.**

CIRQUE

BASSIN

JEUDI 23 JUIN / 18H
VENDREDI 24 JUIN / 18H
SAMEDI 25 JUIN / 18H
durée : 50MN

TARIF PLEIN : 16 €
TARIF REDUIT : 13 €
JEUNE : 8 €
D.E. : 10 €

Spectacle lune €

Marie Desgranges
David Lescot
Moïra Montier-Dauriac
Cie du Kairos

Le plus près possible Pâques à New-York

Concert parlé, dit David Lescot pour qualifier ce spectacle. Et c'est vrai que, acteur, musicien, auteur, metteur en scène, David Lescot évolue aux marges de toutes les formes artistiques. *Concert parlé* donc puisque, en effet, se mêlent sous cette vieille appellation le chant, les mots et la dramaturgie.

Ce spectacle, ce sont deux textes différents liés par une forme identique : voix et contrebasse. Dans le premier, *Le Plus près possible*, s'entend toute la vie d'un couple : ils se rencontrent, s'aiment, se déchirent, meurent et parfois renaissent dans les bras l'un de l'autre. C'est l'anatomie d'une vie amoureuse, un moment d'observation anthropologique, un reportage animalier, un chant parlé, un traité sur l'art de la guerre, un poème documentaire sur le dur métier de vivre ensemble. C'est un duo de voix où la contrebasse fait le troisième.

Le second texte, *Pâques à New-York*, a été écrit par Blaise Cendrars il y a cent ans. C'est une déambulation-chemin de croix, un Golgotha urbain, une prière profane, un blues où l'on reconnaît déjà le monde d'aujourd'hui. C'est un des poèmes fondateurs de la modernité poétique, tellement moderne il y a cent ans que ça le restera toujours.



Photo ©Zhuoer Zhu

CONCERT PARLÉ

MICOCOULIERS

JEUDI 23 JUIN / 19H
VENDREDI 24 JUIN / 19H
SAMEDI 25 JUIN / 19H
durée : 50MN

TARIF PLEIN : 12 €
TARIF REDUIT : 8 €
JEUNE : 7 €
D.E. : 7 €

Spectacle lune (

**Dans le cadre de "A Year with Shakespeare"
et en collaboration avec L'Institut de recherche sur la Renaissance,
l'âge Classique et les Lumières (IRCL)**

Festival de théâtre populaire, le Printemps des Comédiens puise dans les traditions héritées de Shakespeare et de Molière, traditions qui sont aussi au cœur de nombreux programmes scientifiques de l'IRCL

Le Printemps des collégiens



MICOCOULIERS

VENDREDI 17 JUIN / DE 13H À 17H

ENTRÉE LIBRE

En 2016 le Printemps des Comédiens et l'Institut de recherche sur la Renaissance, l'âge Classique et les Lumières (IRCL), Unité Mixte de Recherche 5186 de l'Université Paul-Valéry et du CNRS, s'unissent pour célébrer les 30 ans du festival et le 400^e anniversaire de la mort de Shakespeare, afin de favoriser la diffusion des savoirs, la création artistique, l'initiative pédagogique et le partage citoyen.

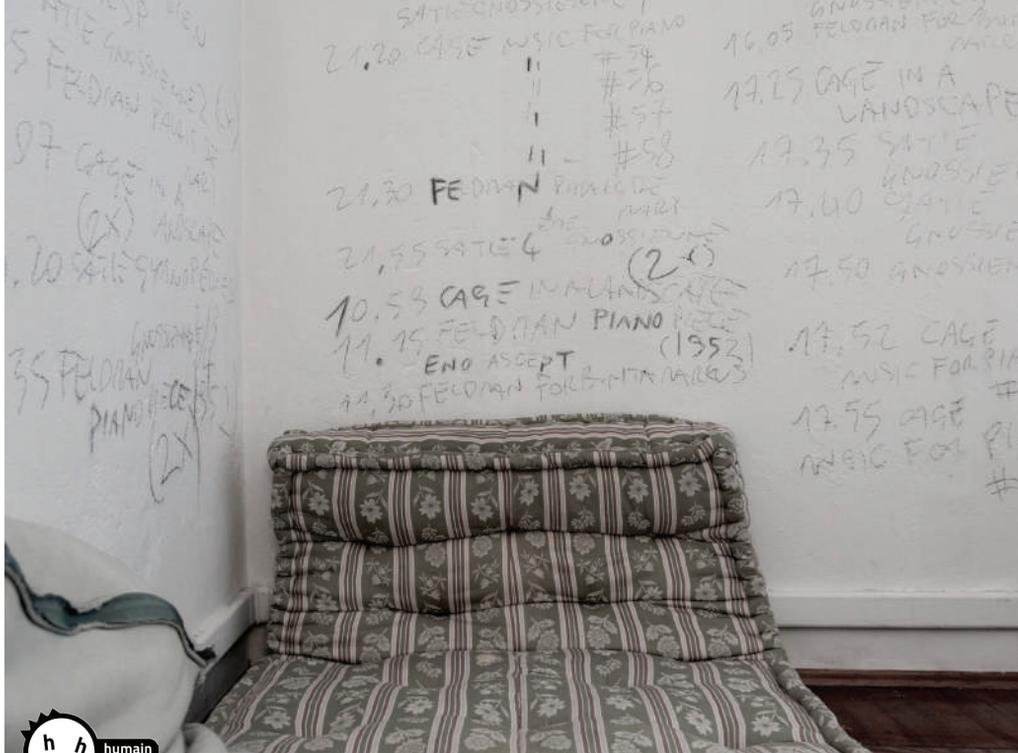
Ce jour-là, 3 classes de collèves engagées dans un projet de pratique théâtrale sur l'année scolaire, se réunissent pour un temps de rencontres, d'échanges autour d'une passion commune, le théâtre et d'un contenu identique : jouer Shakespeare.

Accueillie pour la première fois au festival, cette rencontre théâtrale entre collégiens est organisée par le service éducation artistique et culturelle du Conseil Départemental de l'Hérault en collaboration avec l'IRCL, l'Institut de recherche sur la Renaissance, l'Âge classique et les Lumières.

Cette journée privilégiée permettra à des élèves de 3^{ème} des collèges de Clémenceau, Croix d'Argent et Fontcarrade de Montpellier, accompagnés des enseignants et intervenants, de partager leurs expériences de pratiques théâtrales en anglais face à un public bienveillant dans des conditions professionnelles et exceptionnelles du domaine d'O.

Journée des doctorants de l'IRCL

Les doctorants de l'Institut de recherche sur la Renaissance, l'âge Classique et les Lumières présenteront leurs travaux en cours lors d'une journée qui alliera démarche scientifique et pratiques culturelles, le 22 juin.



Humain trop humain – CDN Montpellier présente

Nowhere

Marino Formenti

DU 11 AU 18 JUIN DE 10H À 22H

«Une sorte de chapelle païenne où la vie et la musique peuvent se fondre.» C’est ainsi que le pianiste et chef d’orchestre Marino Formenti décrit son projet *Nowhere*. Pendant huit jours, il se retire dans une vitrine ou une galerie d’art de Montpellier. Il joue du piano toute la journée à la vue de tous et le public est ainsi invité à passer, s’attarder, s’installer s’il le souhaite de 10h00 à 22h00, et 24/24h par live streaming.

Pour connaître le lieu de la performance rendez-vous sur :
www.humaintrophumain.fr

ESPACE CHAPITEAUX

MERCREDI 8 JUIN / 20H30

JEUDI 9 JUIN / 20H30

VENDREDI 10 JUIN / 20H30

SAMEDI 11 JUIN / 20H30

durée : 1H00 ENVIRON

TARIF PLEIN : 10 €

TARIF REDUIT : 7 €

JEUNE : 5 €

D.E. : 7 €

Spectacle lune (



Photo ©Corinne Gal

Les stagiaires :

1^{ère} année : **Camille Bontout, Zacharie Bordier, Amélie Brière, Florent Chevalier, Morgane Clodel, Constance Dansart, Lucas Enriquez, Théo Enriquez, Kurtis Garcia, Canelle Maton-Rafini, Joaquim Verrier.**

2^{ème} année : **Ananda Boulicot, Célian Davy, Maria Florencia De Simone, Pierre-Maël Gourvennec, Georgios Karagiannis, Morgane Lenzi, Sébastien Martin, Simon Nguyen.**

*Direction générale :***Martin Gerbier***Direction artistique et mise en piste :***Martine Leroy, assistée de Lydie Doléans***Assistant son :* **Cristobal Casanave***Régie aérienne :* **Laurent Richard***Régie lumière :* **Bruno Matalon***Costumes :* **Laëtitia Carré***Coordination :* **Céline Soulier****Avec la collaboration de l'équipe pédagogique.****Martine Leroy****Centre des Arts du Cirque Balthazar**

↙ IOO ZISSU ↗

Comment s'en sortir ?

Se sortir de là ! ... Se sortir de cette idée ? De ce corps ?

Se sortir de cette situation, de ce problème, de cette addiction ?

De cette aliénation, de cette prison ?

Sortir de ce pays, de ce monde, de ces guerres ?

Où est l'issue ? ... De ce labyrinthe ?

Comment s'en sortir ? ... Dans la vie ...

Quel est le ressort ? ... La force, l'idée, l'enthousiasme ?

La résistance, le courage, la volonté ?

La résilience, la fête, le rêve ?

IOO issues alors ?

Oser. Y aller. Choisir. Respirer. Vivre !

La formation professionnelle :

Les stagiaires de la formation professionnelle vont rassembler leurs recherches sous forme de numéros en solo, duo ou collectif, accompagnés de l'équipe artistique, pour vivre une expérience de création, aventure artistique au cœur du projet pédagogique du Centre des arts du cirque Balthazar.

Acteurs :

**Abautret Enzo, Alaoui Mohamed,
Bolatre Charles, Bouchy Eric,
Bugat Marie-Céline, Chapillon Morgan,
Delourtioux Jean-Michel,
Ferdouss Stéphanie, Fouletier Leelo,
Fradès Michèle, Gourvelec Nelly,
Leprun Rémy, Magiollo Babeth,
Maïquez Gwenaëlle, Naïli Taha,
Perrier Loïs, Planchon Mathilde,
Tissié Aymeric**

Anim'Acteurs :

**Blay Elise, Chapillon Nicole,
Deleaz Marie Laurence,
Doualla Nicole, Frémont Marie-Claire,
Fudali Dominique, Weidmann Marion,
Moisi Eloïse, Pignède Emilie,
Pinel Clémentine, Serres Fafa, Kartz Lola**

L'équipe de la Compagnie des Perles de Verre

Mise en scène : **Béla Czuppon**

Scénographie : **Daniel Fayet**

Costumes : **Pascaline Duron**

Lumières Vidéos : **Maurice Fouilhé**

Musique : **Patrice Soletti**

Réalisation du dispositif : **Gérard Rongier
et Anne De Crecy**

Béla Czuppon
L'Autre Théâtre

Entre deux

Nous voyagerons entre deux.

Entre chien et loup, entre mer et montagne,
entre ici et là-bas, entre toi et moi.

L'Autre Théâtre propose un travail avec des
acteurs différents depuis vingt ans. Depuis
vingt ans, le chemin se poursuit différant la
différence. Parce qu'en chacun de nous le
différent se niche, et que l'identique surgit
dans le différent qui me fait face.

Les vérités se cachent entre deux, sans doute.
Dans un regard.



Photo ©Marie Clauzade

THÉÂTRE

THÉÂTRE D'O

JEUDI 23 JUIN / 20H30

VENDREDI 24 JUIN / 20H30

SAMEDI 25 JUIN / 20H30

durée : 1H15 ENVIRON

TARIF PLEIN : 12 €

TARIF REDUIT : 8 €

JEUNE : 7 €

D.E. : 7 €

Spectacle lune (

Cette année le Printemps des Comédiens en collaboration avec la Maison Antoine Vitez, centre international de la traduction théâtrale, le Goethe Institut et les Editions Espaces 34 vous proposent un voyage dans les écritures contemporaines. Deux écrivains de langue allemande, le grand Peter Handke et une jeune auteure allemande peu connue en France mais déjà très repérée outre-Rhin,

Rebekka Kricheldorf. Un jeune auteur français, David Léon qui crée depuis une dizaine d'années une œuvre puissante et radicale, ici avec « La Nuit, la chair » qui deviendra d'ici peu un spectacle et Dimitris Dimitriadis, l'auteur contemporain grec le plus joué en France (sa première pièce fut créée par Patrice Chéreau) et reconnu comme l'un des auteurs majeurs de ces 20 dernières années.



Samedi 4 juin à 18h, sous chapiteau à la Pinède

Le théâtre pour la vie de Giorgio Strehler

Lecture d'extraits de "Le Théâtre pour la vie" en amont de la rencontre avec l'équipe du Piccolo Teatro, à 19h.



Mardi 14 juin à 18h30, sous chapiteau à la Pinède

Dévastation de Dimitris Dimitriadis - Traduction : Michel Volkovitch - Lecture dirigée par Dag Jeanneret

Les revoilà : Agamemnon, Clytemnestre, Egisthe, Cassandre, Electre, Iphigénie, Oreste.

Ils dormaient. Ils se réveillent et entrent en scène un par un. Ils vont devoir rejouer leur histoire une fois de plus, au théâtre, dans quelques instants.

Le texte paraîtra aux Editions Espaces 34 à cette occasion.



Vendredi 17 juin à 18h30, sous chapiteau à la Pinède

La nuit, la chair de David Léon - Lecture dirigée par l'auteur

Se jouant de toute ambiguïté sexuelle, La nuit La chair traverse les troubles d'une rencontre. Celle d'une femme (un homme) avec un homme plus âgé, d'une classe supérieure, dans les arcanes du pouvoir. David Léon tisse les voix pour conter une histoire sensuelle et amoureuse, touchant aux vertiges de l'érotisme. L'auteur signera son texte à l'issue de la lecture.



Lundi 20 juin à 17h, sous chapiteau à la Pinède

Toujours la tempête

de Peter Handke - Traduction : Olivier Le Lay - Lecture dirigée par Gildas Milin avec la promotion sortante de l'Ensad Montpellier.

Portrait de famille et condensé d'histoire(s), Toujours la tempête nous plonge dans les années noires du Troisième Reich. En Carinthie, land autrichien occupé par l'Allemagne dès 1938, la minorité slovène tente de préserver sa langue et sa culture. Un texte vibrant, aux confins du théâtre et du roman où il convoque tour à tour des paysages, des instants vécus, des mots savoureux, des recettes de grand-mère, des lettres de soldats...



Mercredi 22 juin à 18h30, sous chapiteau à la Pinède

Villa Dolorosa

de Rebekka Kricheldorf - Traduction : Leyla-Claire Rabih et Frank Weigand - Lecture dirigée par Dag Jeanneret

Maniant l'art du portrait avec une mordant venimeux, Kricheldorf propose dans "Villa Dolorosa" une nouvelle version des *Trois Sœurs*. Cette réécriture du célèbre texte de Tchekhov transpose, non sans impertinence, le mal de vivre d'Irina, Olga et Macha dans une société où le cynisme a tout emporté et où l'Histoire n'a plus de sens, un monde où tout va très vite sans que, pourtant, rien de change vraiment année après année.

Rencontres

Animées par Gérard Lieber • Entrée libre

Les recherches de **Gérard Lieber** portent sur l'histoire et l'esthétique du théâtre. Il travaille régulièrement comme dramaturge auprès de différents metteurs en scène.

Les rencontres sont présentées en partenariat avec **laGazette**
la Gazette de Montpellier **DE MONTPELLIER**

Rencontre avec l'équipe artistique du **Piccolo Teatro**, le 4 juin à 19h, sous chapiteau à la Pinède.

Rencontre avec **Georges Lavaudant** et l'équipe artistique (**Le rosaire des voluptés épineuses**) le 4 juin à l'issue de la représentation, au Théâtre d'O.

Rencontre avec l'équipe artistique de **Dom Juan** le 10 juin à 19h, sous chapiteau à la pinède.

Conférence "**Dom Juan, histoire d'un texte et de ses représentations**" par Bénédicte Louvat-Molozay, le 11 juin à 19h, sous chapiteau à la pinède.

30 ans ! Rencontre "**Les 30 ans du Printemps des Comédiens**" le 15 juin à 19h, sous chapiteau à la Pinède, animée par Gérard Lieber, professeur en études théâtrales à l'Université Paul Valéry et Jacky Vilacèque, journaliste.

Rencontre avec **Simon McBurney** de **The Encounter/La Rencontre** le 17 juin à l'issue de la représentation, au Théâtre JC Carrière.

30 ans ! Conférence surprise de **Jean-Claude Carrière** le 17 juin à 19h (amphithéâtre de pierresvives), précédée d'une visite de l'exposition à 18h.

Rencontre avec **Yoann Bourgeois** (**Tentatives d'approches d'un point de suspension**), le 8 juin à l'issue de la représentation, dans le parc.

Rencontre avec l'équipe artistique de **Cold Blood**, le 10 juin à l'issue de la représentation, au Théâtre JC Carrière.

Rencontre avec l'équipe artistique de **Poison** le 11 juin à l'issue de la représentation, au Théâtre d'O.

«Regards croisés sur Ovide et Shakespeare» proposé par l'Institut de Recherche sur la Renaissance, l'âge Classique et les Lumières (IRCL), avec **Guillaume Vincent**, le jeudi 16 juin à 18h45, au Théâtre d'O

Rencontre avec l'équipe artistique de **Ça ira** le 20 juin à 18h30, sous chapiteau à la pinède.

Librairie

La librairie du festival sera présente pour la sixième année avec un large choix d'ouvrages proposés par la **Librairie Le Grain des Mots** et la **Bouquinerie L'Air de Rien** - livres anciens et d'occasion axés sur la littérature, la poésie et le théâtre - et ce, avant et après les spectacles.

Livres anciens

Le Printemps des Comédiens et la Bouquinerie L'air de rien accueilleront d'autres libraires spécialisés en livres anciens. En lien avec Jean-Pierre Albe et l'association La mémoire du livre, ce sera donc, ce jour-là, sous la pinède, la fête de tous les livres : ouvrages d'arts, gravures et livres rares (date à préciser).

Calendrier

(Retrouvez les dates et horaires des lectures et rencontres p. 52/53)

VENDREDI 3 JUIN

Mundos de papel 18h / Sud
Battlefield 22h / Micocouliers
Le rosaire des voluptés... 20h30 / Théâtre d'O
Arlequin serviteur... 21h / Théâtre JC Carrière

SAMEDI 4 JUIN

Mundos de papel 18h / Sud
Battlefield 22h / Micocouliers
Le rosaire des voluptés... 18h / Théâtre d'O
Arlequin serviteur... 21h / Théâtre JC Carrière

DIMANCHE 5 JUIN

Mundos de papel 18h / Sud
Battlefield 22h / Micocouliers
Le rosaire des voluptés... 20h30 / Théâtre d'O

LUNDI 6 JUIN

Le rosaire des voluptés... 20h30 / Théâtre d'O

MARDI 7 JUIN

Tentatives d'approches... 18h / Allée cavalière
4x11 Strauss/Françon 20h / Théâtre du Hangar

MERCREDI 8 JUIN

↘ 100Zissu ↗ 20h30 / Espace chapiteaux
Tentatives d'approches... 18h / Allée cavalière
4x11 Cantarella 20h / Théâtre du Hangar

JEUDI 9 JUIN

↘ 100Zissu ↗ 20h30 / Espace chapiteaux
Tentatives d'approches... 18h / Allée cavalière
Cold blood 20h / Théâtre JC Carrière
Dom Juan 22h / Amphithéâtre d'O
4x11 Baro 20h / Théâtre du Hangar

VENDREDI 10 JUIN

Poison 18h / Théâtre d'O
↘ 100Zissu ↗ 20h30 / Espace chapiteaux
Tentatives d'approches... 18h / Allée cavalière
Cold blood 20h / Théâtre JC Carrière
Dom Juan 22h / Amphithéâtre d'O
4x11 Milin 20h / Théâtre du Hangar

SAMEDI 11 JUIN

Poison 18h / Théâtre d'O
↘ 100Zissu ↗ 20h30 / Espace chapiteaux
Cold blood 20h / Théâtre JC Carrière
Dom Juan 22h / Amphithéâtre d'O
4x11 Intégrale 14h/16h30/19h30/22h/
Théâtre du Hangar
Zingaro 21h / sortieOuest Béziers

DIMANCHE 12 JUIN

Poison 20h30 / Théâtre d'O
BoO 22h / Espace chapiteaux
Zingaro 19h / sortieOuest Béziers

LUNDI 13 JUIN

BoO 22h / Espace chapiteaux

MARDI 14 JUIN

Triptyque 22h / Amphithéâtre d'O
4x11 Strauss/Françon 20h / Théâtre du Hangar
Zingaro 21h / sortieOuest Béziers

MERCREDI 15 JUIN

Timon/Titus 20h30 / Théâtre d'O
Triptyque 22h / Amphithéâtre d'O
4x11 Cantarella 20h / Théâtre du Hangar
Zingaro 21h / sortieOuest Béziers

JEUDI 16 JUIN

Timon/Titus 20h30 / Théâtre d'O
Myrrha 18h / 20h30 / Th. d'O Studio Monnet
The Encounter / La Rencontre
20h / Théâtre JC Carrière
4x11 Baro 20h / Théâtre du Hangar
BoO 22h / Espace chapiteaux

VENDREDI 17 JUIN

Myrrha 18h / 20h30 / Th.d'O Studio Monnet

The Encounter / La Rencontre

20h / Théâtre JC Carrière

4x11 Milin 20h / Théâtre du Hangar

BoO 22h / Espace chapiteaux

Zingaro 21h / sortieOuest Béziers

SAMEDI 18 JUIN

The Encounter / La Rencontre

15h / 20h / Théâtre JC Carrière

Myrrha 18h / 20h30 / Th.d'O Studio Monnet

After Shakespeare 20h / Théâtre d'O

Le cirque poussière 21h / Grands cyprès

4x11 Intégrale 14h/16h30/19h30/22h/

Théâtre du Hangar

Zingaro 21h / sortieOuest Béziers

DIMANCHE 19 JUIN

Le cirque poussière 21h / Grands cyprès

Ça ira 21h30 / Amphithéâtre d'O

Zingaro 19h / sortieOuest Béziers

LUNDI 20 JUIN

Le cirque poussière 21h / Grands cyprès

Ça ira 21h30 / Amphithéâtre d'O

Zingaro 21h / sortieOuest Béziers

MARDI 21 JUIN

La Fête de la musique 19h30 / domaine d'O

4x11 Strauss/Françon 20h / Théâtre du Hangar

MERCREDI 22 JUIN

La grenouille avait raison

20h / Théâtre JC Carrière

Le cirque poussière 21h / Grands cyprès

De la voix ! Arlequin chez Mozart

22h / Amphithéâtre d'O

4x11 Cantarella 20h / Théâtre du Hangar

Zingaro 21h / sortieOuest Béziers

JEUDI 23 JUIN

Chute ! 18h / Bassin

Le plus près possible 19h / Micocouliers

La grenouille avait raison

20h / Théâtre JC Carrière

Entre deux 20h30 / Théâtre d'O

Le cirque poussière 21h / Grands cyprès

4x11 Baro 20h / Théâtre du Hangar

VENDREDI 24 JUIN

Chute ! 18h / Bassin

Le plus près possible 19h / Micocouliers

La grenouille avait raison

21h / Théâtre JC Carrière

Entre deux 20h30 / Théâtre d'O

Le cirque poussière 21h / Grands cyprès

4x11 Milin 20h / Théâtre du Hangar

Zingaro 21h / sortieOuest Béziers

SAMEDI 25 JUIN

Chute ! 18h / Bassin

Le plus près possible 19h / Micocouliers

La grenouille avait raison

21h / Théâtre JC Carrière

Entre deux 20h30 / Théâtre d'O

Le cirque poussière 21h / Grands cyprès

4x11 Intégrale 14h/16h30/19h30/22h/

Théâtre du Hangar

Zingaro 21h / sortieOuest Béziers

Zingaro sortieOuest Béziers

Dimanche 26 juin à 19h

Mardi 28 juin à 21h

Mercredi 29 juin à 21h

Vendredi 1er juillet à 21h

Samedi 2 juillet à 21h

Dimanche 3 juillet à 19h

Mardi 5 juillet à 21h

Mercredi 6 juillet à 21h

Vendredi 8 juillet à 21h

Samedi 9 juillet à 21h

Dimanche 10 juillet à 19h



30 ans ! de Printemps

Et en trente ans, combien de représentations ? Combien d'artistes ? Combien d'éclats de rire ? Combien d'orages ? D'éblouissements ? De bonheurs de théâtre ?

Oui, si l'on voulait jouer au jeu des statistiques, on ne finirait jamais de décliner en chiffres trente années de Printemps des Comédiens.

De mai à juillet, le Printemps des Comédiens est à pierresvives !

A l'occasion des 30 ans du festival, pierresvives accueille une rétrospective sur cette aventure culturelle et humaine unique, un grand festival de théâtre inscrit dans les mémoires de très nombreux Héraultais.

Documents d'archives, coupures de presse, photographies, costumes, vidéos, affiches montrent les visages de cette manifestation tout au long des éditions.

L'exposition propose également de découvrir les pièces jouées au Printemps à travers des siècles de théâtre. De Shakespeare à Molière, de Marivaux à Ionesco, on revisite les grands classiques comme les créations contemporaines ; on se souvient des grands comédiens, des décors uniques, des metteurs en scène prestigieux. Qui enfin n'a pas vécu l'âme du Printemps à travers les rencontres d'auteurs, les siestes théâtrales, les déambulations dans le parc, ou le cirque ?

Parcourir l'exposition 30 printemps c'est comme feuilleter un album photos à la fois passé et bien présent...

Exposition en partenariat avec l'association Printemps des comédiens

Conférence surprise de Jean-Claude Carrière

Le **vendredi 17 juin à 19h** (amphithéâtre pierresvives), précédée d'une visite de l'exposition.

Qui sinon l'Héraultais Jean-Claude Carrière pour inamovible président du Printemps des Comédiens ?

Dramaturge, scénariste, écrivain, homme au carnet d'adresses infini et constamment ouvert à nos projets festivaliers les plus extravagants : pas de Printemps sans Carrière. Ni de trentième anniversaire sans le regard amusé, érudit de notre président-conteur.

Au domaine d'O

Exposition de photographies de Marie Clauzade

Trente ans, trente photos, comme autant de bougies pour un anniversaire... Marie Clauzade, photographe du Festival depuis plus de deux décennies, a eu sous son objectif les plus grands noms du théâtre. Ses archives sont comme la lampe d'Aladin : on les effleure et surgissent cent souvenirs, mille images, tant de Printemps...

Au charme intemporel de la pinède, s'ajoutera donc pour cet anniversaire un voyage dans la mémoire : Marie a conçu trois impressionnants panneaux, des frises longues d'une dizaine de mètres. Sur chacune une dizaine de photos géantes privilégiant le geste de l'acteur, sans ordre chronologique, comme un va et vient où l'œil se perd, se retrouve, convoque les souvenirs.

Un moment de temps suspendu pour cet art par essence éphémère qu'est le théâtre.

Rencontre "Les 30 ans du Printemps des Comédiens"

Le **mercredi 15 juin à 19h**, sous chapiteau à la Pinède, animée par Gérard Lieber, professeur en études théâtrales à l'Université Paul Valéry et Jacky Vilacèque, journaliste.

Plan du domaine d'O

Tramway : Ligne 1 station “Malbosco” (info TAM : 04 67 22 87 87), station “Velomag”
Bus n°7 : Avenue des Moulins, arrêt “Château d’O”
Bus n°24 : Rue Saint Priest, arrêt “Galera”



Le Conseil d'administration du Printemps des Comédiens

L'Association “Printemps des Comédiens” est présidée par Jean-Claude Carrière
Vice-Président délégué Renaud Calvat
Vice-Président Gérard Lieber

L'équipe permanente

Direction Jean Varela | *Direction adjointe* Philippe Gayola | *Direction Relations extérieures* Béatrice Amat | *Direction technique* Guylaine Chéri | *Secrétariat et PAO* Monique Ferlandin | *Comptabilité* Anne-Marie Mariscal | *ET Relations presse* Isabelle Sénégas | *Action culturelle, presse* Marie Moyne | *Régie générale* Thierry Lenain | *Accueil professionnel* Odette Michel | *Accueil standard/ secrétariat* Isabelle Deltour | *Secrétariat technique* Isabelle Le Roux | *Conseillers à la programmation*

Trésorier Jean-Michel Paris
Secrétaire général Annie Piquemal
Secrétaire général adjoint Catherine Reboul
Administrateurs Mickaël Delafosse, Jacky Vilacèque, Gildas Milin

Patrick Haggiag, Dag Jeanneret, Philippe Maurizi | *Accueil public/billetterie* Corinne Englebert, Christine Rousseau, Lily Tissier | *Accueil public salles et parkings* Yannick Rodière et Bacim Al Muniem | *Photographe* Marie Clauzade | *Rédaction du programme* Jacky Vilacèque *Remerciements* à l'équipe de sortieOuest *Création graphique* thierry.plus@gmail.com / *Crédit photo* : © Maticandra - fotolia.com

tarif plein	tarif réduit	tarif jeune	D.E.
-------------	--------------	-------------	------

Amphithéâtre d'O

☆ Arlequin, serviteur de deux maîtres	32 €	27 €	8 €	13 €
☆ Dom Juan	32 €	27 €	8 €	13 €
(Triptyque	32 €	27 €	10 €	13 €
(Ça ira	32 €	27 €	10 €	13 €
(De la voix ! Arlequin chez Mozart	18 €	15 €	8 €	11 €

Théâtre JC Carrière

(Cold blood	32 €	27 €	8 €	13 €
☆ The encounter/La rencontre	32 €	27 €	10 €	13 €
☆ La grenouille avait raison	32 €	27 €	10 €	13 €

Théâtre d'O

(Le rosaire des voluptés épineuses	18 €	15 €	8 €	11 €
(Poison	18 €	15 €	8 €	11 €
(Timon/Titus	18 €	15 €	8 €	11 €
(Myrrha	5 €	5 €	5 €	5 €
(After Shakespeare	12 €	8 €	7 €	7 €
(Entre deux	12 €	8 €	7 €	7 €

Micocouliers

☆ Battlefield	32 €	27 €	10 €	13 €
(Le plus près possible/Pâques à New-York	12 €	8 €	7 €	7 €

Espace chapiteau

(Balthazar	10 €	7 €	5 €	7 €
(BoO	20 €	17 €	8 €	10 €

Parc

(Mondos de papel	16 €	13 €	8 €	10 €
(Tentatives d'approches...	16 €	13 €	8 €	10 €
(Le cirque poussière	20 €	17 €	8 €	10 €
(Chute !	16 €	13 €	8 €	10 €

Extérieurs

(4x11 (Théâtre du Hangar)	12 €	8 €	7 €	7 €
(4x11 (Intégrale)	24 €	16 €	14 €	14 €

On achève bien les anges (élégies)* **39€** : Tarif plein / **35€** : abonnés théâtres partenaires, groupes de 10 personnes / **32€** : abonnés sortieOuest, Cartes DuO, étudiants, demandeurs d'emploi / **21€** : moins de 12 ans. (spectacle hors abonnement)

Les réductions

Tarif réduit : Cartes DuO, réseaux, étudiants, comités d'entreprises, 3^{ème} âge (à partir de 60 ans), Carte CEZAM, adhérents OdyCE (réservations uniquement auprès du CIE, 04 67 42 80 27).

Tarif abonnés théâtres (sur présentation d'un justificatif) : sortieOuest, Béziers • h.T.h., CDN Montpellier • Le Cratère, Scène nationale d'Alès • le Théâtre, Scène Nationale de Narbonne • le Théâtre de Clermont l'Hérault, Scène Conventionnée.

Tarif jeune : à partir de 2 ans et jusqu'à 25 ans inclus.

Tarif demandeur d'emploi (D.E.) : sur présentation d'un justificatif POLE EMPLOI (disponible sur internet).

Pass culture : billet nominatif réservé aux étudiants. Tarifs : de 5 € à 10 €. Billetterie au C.R.O.U.S. : 04 67 41 50 96 (sous réserve des places disponibles).

Groupes scolaires : de 8 € à 10 € la place, à partir du primaire et jusqu'à la fin du secondaire, pour un groupe de 10 élèves (contact : 06 71 27 14 53).



Les abonnements

(Les abonnements ne sont ni repris ni échangés. On ne peut pas prendre plusieurs fois le même spectacle dans un abonnement.)

Premier pas : 48 €

2 spectacles : 1 place spectacle ☆
+ 1 place spectacle C
(la place 24 €, soit une économie possible de 16 €)

Tour de piste : 80 €

4 spectacles : 2 places spectacles ☆
+ 2 places spectacles C
(la place 20 €, soit une économie possible de 48 €)

Aventure : 60 €

4 spectacles : 4 places spectacles C
(la place 15 €, soit une économie possible de 56 €)

Ouverture de la billetterie :

Ouverture de la billetterie réservée aux détenteurs de la Carte DuO, au Printemps des Comédiens sur place au domaine d'O, par téléphone et sur notre site internet : le **Mardi 19 Avril 2016 à 9 h***

Ouverture de la billetterie au public : le **Mercredi 27 Avril 2016 à 9 h***

* Compte tenu de l'affluence, exceptionnellement les 19 et 27 Avril 2016 au Printemps des Comédiens, la billetterie ouvrira à 9 heures.

Horaires billetterie au Domaine d'O :

Avant le début du festival, du 19 Avril au 2 juin 2016 (fermeture samedi, dimanche et jours fériés) :

du Lundi au Vendredi de 11 h à 13 h et de 14 h à 18 h

Pendant le festival à Montpellier, du 3 au 25 Juin 2016 :

du Lundi au Vendredi de 11 h à 13 h et de 14 h à 18 h et 1 heure avant le début de chaque spectacle.

Samedi et dimanche : ouverture de la billetterie à 16 h.

Pour ZINGARO, la billetterie, à partir du 27 juin et jusqu'au 10 juillet, sera ouverte du lundi au samedi de 11h à 13h et de 14h à 18h au domaine d'O et par téléphone (fermeture samedi et dimanche).

Réservations par téléphone : 04 67 63 66 66 (aux heures d'ouverture de la billetterie)

Règlement :

- par carte bancaire : validation immédiate de la commande.
- par chèque ou chèques vacances : validation à réception du chèque établi à l'ordre du Printemps des Comédiens à envoyer à l'adresse suivante : Printemps des Comédiens, Service Réservations, 178 Rue de la Carrierasse, 34097 Montpellier cedex 5. Le chèque doit parvenir au plus tard 3 jours après votre appel ; la commande prend effet à sa réception, au-delà la réservation sera annulée.

Retrait des billets :

- Nous vous les envoyons par courrier : il faut, dans ce cas, rajouter 5 € (courrier suivi) au montant de votre commande.
- Vous les retirez aux guichets de billetterie aux heures d'ouverture ou le jour même à partir de 1 heure avant le début de la représentation.

Réservations sur place :

Printemps des Comédiens : 178 Rue de la Carrierasse, 34090 Montpellier (Tramway Ligne 1 station "Malbosc").

Il n'y a qu'un seul point de vente : aux guichets à l'entrée nord du domaine d'O.

Réservations sur notre site internet :

Vous pouvez acheter vos billets sur notre site internet www.printempsdescomediens.com

(Frais de location : 1 € par billet). Attention : justificatifs à fournir pour les tarifs réduit, jeune et demandeur d'emploi.

Autres informations :

Tous les véhicules sont garés dans les parkings 1 et 2 au nord du domaine d'O.

Nous demandons aux personnes en fauteuil roulant ou à mobilité réduite de bien vouloir nous contacter au

04 67 63 66 66 avant votre venue au spectacle afin que nous puissions vous accueillir dans les meilleures conditions (accès voitures réservés aux handicapés).

En général l'entrée du public dans le lieu de représentation se fait 20 minutes avant le début du spectacle, sauf en cas de contrainte artistique nous obligeant à retarder cette entrée.

Si vous arrivez en retard, les contrôleurs vous préciseront le moment où vous pourrez entrer. Il se peut que cet accès au gradin vous soit refusé et, dans ce cas-là, votre billet ne sera pas remboursé.

Pour de très nombreuses raisons, il ne peut y avoir qu'une seule entrée public pour le festival ; cette entrée unique peut vous éloigner de certains lieux de spectacle. Merci de prévoir un temps de circulation dans le domaine d'O. Pour les spectacles au Théâtre d'O, à l'Espace Sud ou aux Grands Cyprès, il vous faut prévoir 20mn de marche pour accéder à la salle. (cf. plan du Domaine, p. 57)

Tramway Ligne 1 station "Malbosc" : la solution pour venir au Printemps des Comédiens (station "Velomag") Allo TaM : 04 67 22 87 87



Parce que la culture interroge, rassemble, inspire, amuse...

A+Architecture, agence d'envergure dans le sud de la France, investit son amour pour le théâtre, que ce soit de par son implication en tant que mécène passionné qu'en tant que conceptrice de ces lieux magiques.

Nous soutenons depuis de longues années le Printemps des Comédiens, véritable invitation au voyage, entre onirisme et scène de la vie.

Nous souhaitons un très bel anniversaire à ce Festival incontournable, qui a encore de très belles années à venir.

Ensemble, cultivons et renforçons l'accès à la culture!



«De l'industrie à la santé, notre équipe d'architectes et d'ingénieurs porte les projets du bâtiment dans leur globalité. Tous les arts enrichissent la créativité inhérente à notre métier. Œuvres, artistes et comédiens du Printemps... tant de rencontres intenses que notre équipe à le plaisir de partager avec ses partenaires.»



www.groupecerdan.com

Acteur incontournable du secteur de l'automobile, le Groupe CERDAN regroupe son activité autour de :

- Montpellier ZAC Garosud, où il représente les marques FIAT, ALFA ROMEO, LANCIA, ABARTH et FIAT PROFESSIONAL

- Castelnaud Le Lez ZA Aube Rouge, où il distribue les marques HYUNDAI, SUZUKI et SSANGYONG. Le groupe dispose également de sa propre Carrosserie Rapide CAP 3000 et d'un Centre Occasion. Aujourd'hui, l'objectif principal pour Stéphane CERDAN le PDG du Groupe c'est la qualité de services et la satisfaction de ses Clients.



MEDIAFFICHE est spécialisée dans le mobilier urbain.

Notre savoir-faire en affichage (plus de 2 500 faces) fait de nous un acteur dynamique sur tout le département de l'Hérault.

Pour la 12^{ème} année consécutive, notre équipe est heureuse de s'associer au Printemps des Comédiens, événement majeur de la vie culturelle locale et nationale.

Soucieuse de satisfaire ses clients, Médiaffiche est ravie de faire découvrir le «nouveau printemps» toujours empreint de convivialité.

MEDIAFFICHE - 73 rue du 56^{ème} Régiment d'Artillerie - 34070 MONTPELLIER-

04 67 40 24 24 - mediaffiche@mediaffiche.fr

www.Mediaffiche.com



Groupe Proméo est un opérateur immobilier national reconnu

pour son attachement à la créativité et à l'innovation architecturale. Son activité est principalement tournée vers la promotion et la commercialisation de logements, bureaux et résidences gérées.

Le Groupe se distingue également par son fort intérêt pour l'art contemporain et par ses nombreuses actions en mécénat (événements culturels, expositions...) et s'associe avec plaisir au Printemps des Comédiens. C'est sous cette impulsion que l'art entre dans l'entreprise et s'expose depuis 2010 déjà dans l'espace dédié au Don Quichotte, siège social du Groupe situé à Sète.

Dans ce même esprit et cette même passion, Groupe Proméo participe à la réalisation en tant que promoteur de L'Arbre Blanc, un des grands projets architecturaux actuellement en cours en France, imaginé par l'architecte japonais de renommée mondiale Sou Fujimoto et situé au bord du Lez à Montpellier.

proméo.fr - larbreblanc.net



Soutenir et développer le mécénat culturel sur le territoire de la CCI de

Montpellier est notre engagement au profit de tous les champs de la culture. C'est une chance pour notre territoire d'accueillir une si belle programmation de pièces de théâtre et de spectacles vivants, chaque année au mois de juin au domaine d'O. Le Printemps des Comédiens devient un prétexte pour créer le lien entre le monde de l'entreprise et le monde artistique. La CCI encourage les chefs d'entreprises à rejoindre son fonds de dotation "Mécènes Montpellier Méditerranée" pour devenir acteurs de la culture et participer ainsi à l'attractivité et au développement économique de leur territoire.

www.montpellier.cci.fr



Pour Languedoc Mutualité être mécène du Printemps des Comédiens, c'est favoriser l'accès du plus grand nombre à la culture.

C'est notre façon «très mutualiste» de contribuer à l'équilibre et à l'épanouissement de tous. www.languedoc-mutualite.fr



Femmes Chefs d'Entreprises de l'Hérault Le Printemps des Comédiens nous est apparu comme une occasion idéale pour : renforcer les liens et les partenariats entre nos membres et faire connaître le rôle majeur joué par les femmes chefs d'entreprises dans la vie économique, sociale et culturelle de notre région.

sandrine.bignoli@orange.fr

Chaque année à Montpellier, l'Apartment Citadines situé au cœur du quartier d'Antigone, accueille comédiens et visiteurs et vit au rythme du festival dans la joie et la bonne humeur.

Le mélange des cultures et des générations, le partage et la convivialité sont des valeurs qui nous unissent depuis des années au Printemps des Comédiens.



De nouveau, cette année, Razel-Bec sera partenaire du Printemps des Comédiens. Cette manifestation culturelle, dont l'aura dépasse largement les frontières montpelliéraines, marque le retour des douces soirées d'été et évoque l'échange, la convivialité et l'émerveillement.



COMMUNIQUER... Le maître-mot de notre temps est lâché, c'est le souhait, le besoin vital de tout individu, de tout groupe.

Avec ses artistes, le Printemps des Comédiens communique avec nous par le geste, le chant et la parole. FMB s'inscrit dans ce mouvement grâce à ses systèmes d'impressions KONICA-MINOLTA en facilitant et améliorant les flux d'informations.



Avec plus de 4000 collaborateurs en Languedoc-Roussillon, SNCF est un acteur économique majeur du territoire. Depuis toujours, nous avons à cœur de nous associer aux actions culturelles et sociales porteuses de valeurs qui nous sont chères. C'est dans cet esprit que SNCF soutient en 2016 le Printemps des Comédiens.



assureur militant

Culture, éducation, sport, handicap... la MAIF, assureur militant, conduit des actions de partenariat conformes à ses valeurs. Favoriser l'accès à l'éducation et la culture pour tous est la meilleure façon de construire une société plus juste, plus responsable et plus libre. Voilà pourquoi nous sommes heureux aujourd'hui de nous associer au beau projet du Printemps des Comédiens.

MAIF Béziers : 04 67 09 28 00

MAIF Montpellier : 04 91 99 32 71



LA CULTURE SUR MESURE

Le groupe indépendant Sauramps est devenu au fil du temps un des acteurs majeurs en matière de diffusion de produits culturels au service de tous.

Le livre avant tout, mais aussi musique, vidéo, loisirs créatifs, papeterie, jeux... sont les ingrédients de ce véritable «concentré de culture(s)» que l'on retrouve dans ses magasins et sur Internet

www.sauramps.com



L'AOC Languedoc s'étend de la frontière espagnole jusqu'aux portes de Nîmes et couvre le vignoble de toutes les aires d'appellations contrôlées du Languedoc.

Cette appellation est un enjeu majeur de la dynamisation de la filière. Cette AOC Languedoc constitue une référence tant en terme de notoriété que de qualité.

Le Languedoc offre une large diversité de sols, un climat typiquement méditerranéen et des cépages historiques. L'équilibre, la complexité et la typicité des vins de l'AOC Languedoc et de ses terroirs résultent de l'adaptation du cépage au terroir et du savoir-faire du vigneron.

La maison des vins du Languedoc au Mas de Saporta est la porte d'entrée de l'œnotourisme en Languedoc-Roussillon et une véritable vitrine des AOC du Languedoc.

La Boutique, Mas de Saporta, CS 30030, 34973 LATTES
04 67 06 04 42 / comptoirdesvins@wanadoo.fr



Cette année encore, le Printemps des Comédiens nous réserve une programmation artistiquement riche et imprévisible. Bouygues

Bâtiments Sud Est et LinkCity demeurent des partenaires fidèles et enthousiastes du festival et entend accompagner durablement cette grande fête du théâtre. Moment fort de la vie culturelle de notre département, nous avons chaque année le plaisir de le partager avec nos clients.



Cent ans en 2013 et implanté sur le territoire du Languedoc Roussillon, FDI Groupe est un acteur majeur de

l'immobilier en Région qui exerce à travers ses filiales des compétences liées à l'immobilier d'habitat et à l'immobilier commercial.

Donner un visage humain à l'immobilier, c'est privilégier le lien social. Sans culture, pas de lien social. C'est avec cette conviction que FDI Groupe s'implique dans la vie culturelle locale et participe depuis de nombreuses années au rayonnement culturel de son territoire en soutenant la création artistique. C'est dans cet esprit que FDI Groupe encourage le théâtre et le spectacle vivant en s'associant à cette nouvelle édition du Printemps des Comédiens.

LE CLUB DES MÉCÈNES



Arlequin, serviteur de deux maîtres (p.6-7)

Production : Piccolo Teatro di Milano - Teatro d'Europa | L'activité internationale du Piccolo Teatro di Milano - Teatro d'Europa est soutenue par Eni.

Battlefield (p.8-9)

Production : C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord | *Coproduction* : The Grotowski Institute, PARCO Co. Ltd / Tokyo, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Young Vic Theatre, Singapore Repertory Theatre, Le Théâtre de Liège, C.I.R.T., Attiki Cultural Society, Cercle des Partenaires des Bouffes du Nord.

Le rosaire des voluptés épineuses (p.10-11)

Coproduction : LG théâtre - Le Printemps des Comédiens | *Remerciement* à l'ENSAD - Ecole Nationale Supérieure d'Art Dramatique de Montpellier et à la Cie La Bulle Bleue | La compagnie LG théâtre est conventionnée par le Ministère de la Culture.

Mundos de papel (p.12-13)

Coproduction : Festival Sul filo del Circo, École de Cirque «La Vertigo», Turin, Italie | *Aide à la tournée 2015* : INAEM, Institut National des Arts scéniques et de la musique, Espagne.

Tentatives d'approches d'un point de suspension (p.14-15)

Production déléguée : Centre chorégraphique national de Grenoble - *Codirection* : Yoann Bourgeois et Rachid Ouramdane | *Coproduction* : Cie Yoann Bourgeois | *Avec le soutien* du Pacifique I CDC, de la MC2 : Grenoble, de La Brèche/Pôle national des arts du cirque de Basse-Normandie, de La comète de Châlons-en-Champagne | Yoann Bourgeois bénéficie du soutien de la Fondation BNP Paribas pour le développement de ses projets et est en résidence territoriale à la Capi-Théâtre du Vellein. | Le Centre chorégraphique national de Grenoble est financé par le Drac Rhône-Alpes/Ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Grenoble, le Département de l'Isère, la Région Auvergne-Rhône-Alpes et soutenu par l'Institut français pour les tournées internationales.

4 x 11 (p.16-17)

Production : Ecole Nationale d'Art Dramatique de Montpellier.

Dom Juan (p.18-19)

Production déléguée : Théâtre National de Bretagne/Rennes | *Coproduction* : Italienne avec Orchestre, Odéon - Théâtre de l'Europe, MC2 : Grenoble, CNCDC Châteaueuillon, Le Grand T - Théâtre de Loire-Atlantique - Le Printemps des Comédiens | Jean-François Sivadier est artiste associé au Théâtre National de Bretagne/Rennes.

Cold Blood (p.20-21)

Production déléguée : Le Manège.Mons (BE) | *Production exécutive* : Astragale asbl (BE) | *Producteur associé* : Théâtre de Namur (BE) | *Coproduction* : Charleroi Danse (BE), la Fondation Mons 2015, KVS (BE), Les Théâtres de la Ville de Luxembourg (BE), le Printemps des Comédiens (FR), Torino Danza (IT), Canadian Stage (CA), Théâtre de Carouge (CH), Théâtre des Célestins (FR) | Michèle Anne De Mey est artiste associée à Charleroi Danse, Centre chorégraphique de la Fédération Wallonie-Bruxelles | Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Fédération Wallonie-Bruxelles Internationale.

Poison (p.22-23)

Production : Compagnie In Situ | *Coproduction* : sortieOuest et Printemps des Comédiens.

On achève bien les anges (élogies) (p.24-25)

Production : Théâtre Équestre Zingaro | *Coproduction* : Les Nuits de Fourvière à Lyon, La Coursive Scène Nationale de La Rochelle, Circa, Pôle National des Arts du Cirque à Auch, Le Quartz, Scène Nationale de Brest | *Le Théâtre équestre Zingaro est subventionné par* : Le Ministère de La Culture et de la Communication, Le Département de la Seine-Saint-Denis, La Ville d'Aubervilliers.

BoO (p.26-27)

Production : CirkVOST | *Coproductions et soutiens* : Le ministère de la Culture et de la Communication DGCA, La région Languedoc-Roussillon Midi-Pyrénées, Le département du Gard, La communauté de communes du Pays Grand Combien, L'ADAMI, Le Volcan, scène nationale du Havre, L'Agora, centre culturel et PNAC Aquitaine, La Verrerie d'Alès en Cévennes, PNAC LR-MP, Le Théâtre de Cusset, La Coopérative 2R2C, Le Carré Magique, PNAC Lannion Trégor, Le cirque Jules Verne, PNAC et des arts de la rue d'Amiens, La mairie de Massillargues Atuech.

Triptyque (p.28/29)

Production : Les 7 doigts de la main | *Coproduction* : Sadler's Wells (Londres), Thomas Lightburn (Vancouver), TOHU (Montréal), Albourne (Norwalk), Danse-Cité (Montréal), Les Nuits de Fourvière (Lyon) et Les Théâtres de la Ville de Luxembourg | *Avec le soutien* du Conseil des arts du Canada, Conseil des arts de Montréal et Conseil des arts et des lettres du Québec.

Timon / Titus (p.30/31)

Production : Collectif OS'O | *Coproduction* : Scène nationale Sud Aquitaine, Le Carré - Les Colomes, scène conventionnée de Blanquefort et Saint Médard en Jalles, Le Champ de Foire à Saint André de Cubzac, Espace Treulon à Bruges, OARA (Office Artistique de la Région Aquitaine), IDDAC (Agence culturelle de la Gironde) | *Structure soutenue* par la mairie de Bordeaux | *Aide au projet* de la DRAC Aquitaine, aide au projet du Conseil général des Landes | *Avec le soutien* de la SPEDIDAM, et

de l'ADAMI | Structure soutenue par le Conseil Régional d'Aquitaine.

The Encounter/La Rencontre (p.32-33)

Production : Complicite | *Coproduction* : Théâtre de Vidy, Edinburgh International Festival, The Barbican Londres, Onassis Culturel centre Athènes, Schaubühne Berlin, Warwick Arts Centre | *Avec le soutien de* : Senheiser, The Wellcome Trust, Fondation Leenaards.

Le Cirque Poussière (p.34-35)

Production : Compagnie La Faux Populaire-Le Mort aux Dents | *Coproduction* : La Verrerie d'Alès Pôle National Cirque Languedoc-Roussillon, le Théâtre Scène Nationale de Narbonne, Association MEDIAGORA - AGORA PNAC Boulazac, Le Carré Magique Lannion Trégor PNC Bretagne, Le Théâtre de Cusset et le Théâtre de la Coupe d'Or de Rochefort | La Compagnie La Faux Populaire-Le Mort aux Dents est conventionnée par la DRAC Languedoc-Roussillon Midi-Pyrénées.

Myrrha (p.36)

Production : Cie MidiMinuit | *Coproduction* : La Comédie de Reims, l'Odéon-théâtre de l'Europe, le CDN de Besançon, Le Lieu unique, le Printemps des Comédiens, le Centre Dramatique National Orléans/Loiret/Centre, La scène nationale d'Albi, Théâtre de Caen, Comédie de Caen-CDN, TANDEM scène nationale, Théâtre Ouvert-centre national des dramaturgies contemporaines, l'IRCAM. | *Avec le soutien de* : La Colline-théâtre national, l'Arcadi Ile-de-France, la Ménagerie de verre, la Maison d'arrêt de Fresnes, la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon. Le décor est réalisé par les ateliers du Théâtre du Nord-CDN Lille Tourcoing, les ateliers de l'Odéon et les ateliers du CDN de Caen. | *Avec la participation artistique* du Jeune Théâtre National | *Avec le soutien* de La Maison Louis Jouvet / ENSAD LR et la participation du TNB | La Cie MidiMinuit est soutenue par la DRAC Ile-de-France - Ministère de la Culture et de la communication.

After Shakespeare (p.37)

Avec le soutien de l'Université Paul Valéry Montpellier III, l'UFR I, le Département Cinéma et théâtre et le Théâtre de la Vignette.

Ça ira (1) Fin de Louis (p.38-39)

Production : Compagnie Louis Brouillard | *Coproduction* : Bonlieu Scène nationale, Centre National des Arts d'Ottawa, Espace Maltroax, Fond d'Aide à la Création Mutualisée du Val d'Oise - FACM, Fondation Mons 2015 Capitale européenne de la Culture, L'Apostrophe, La Filature, Le Grand T, Le Manège.mons, Le Rive Gauche, Le Volcan, Les Célestins, Théâtre de Lyon, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, MC2, Mostra International de Teatro de São Paulo/SESC São Paulo, Nanterre-Amandines, Théâtre du Nord, Théâtre National/ Bruxelles, Théâtre National Populaire/Villeurbanne | *Avec le soutien* de la SACD et de Arcadi Ile-de-France.

La grenouille avait raison (p.42-43)

Production déléguée : La Compagnie du Hanneton/Junebug | *Coproductions* : Théâtre de Carouge-Atelier de Genève, Célestins - Théâtre de Lyon, Radiant-Belleuve, Théâtre du Rond-Point Paris, Théâtre de la Ville Paris, Théâtre Royal de Namur, La Coursive Scène nationale de La Rochelle, Sadlers Wells Londres en collaboration avec Crying Out Loud, L'Arc Scène nationale Le Creusot, Opéra de Massy, Odyssey Bagnac, Théâtre de Villefranche sur Saône, La Comédie Clermont-Ferrand, Théâtre Sénart Lieusaint, Espace Jean Legendre - Théâtre de Compiègne, Le Festival international d'Edimbourg | *La compagnie du Hanneton est conventionnée* par le Ministère de la Culture D.G.C.A et soutenue par la Fondation BNP Paribas.

De la voix ! Arlequin chez Mozart (p.44-45)

Production : La Belle Saison en collaboration avec la Chapelle Musicale Reine Elisabeth de Bruxelles-Waterloo.

Chute ! (p.46)

Production : Porte27 | *Coproductions* : Le Théâtre de la Madeleine - Scène conventionnée de Troyes, Le Manège de Reims - Scène nationale Aides à la résidence : Le Nouveau Relax - Scène conventionnée de Chaumont, Balhazar - Centre des arts du cirque de Montpellier, Le Manège de Reims - Scène nationale, Le Monfort - Paris, Cirque en Scène - Centre des arts du cirque de Niort, L'Echalièr - Agence rurale de développement culturel de Saint Agil, Cirk'Eole - Montigny les Metz | *Diffusion* : Elsa Lemoine - L'Avant Courrier | *Remerciement* à Thomas Laigle, Pauline Dau, Lawrence Williams, Fanny Sintès et Marion Collé | Le Collectif Porte 27 est associé au Théâtre de la Madeleine - Scène conventionnée de Troyes et subventionné par la Région Champagne-Ardenne ainsi que par le Conseil Départemental de la Marne.

Le plus près possible / Pâques à New-York (p.47)

La Compagnie du Kaïros est soutenue par le Ministère de la Culture - DRAC Ile de France

100Zissu® (p.50)

Une partie du coût de la formation «Métiers des arts du cirque et du mouvement» s'élevant à 136 959,90€ est prise en charge par la Région Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées, 201 avenue de la Pompiagne, 34064 MONTPELLIER CEDEX 2. La formation professionnelle est également financée par la DRAC Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées, le Département de l'Hérault, et accueille sur le domaine d'O.

Entre deux (p.51)

Avec le concours de : La Région Languedoc-Roussillon Midi Pyrénées, L'ADAGES, La Mairie de Montpellier, La Banque Populaire du sud, CCAS du Cap d'Agde, CMCAS Languedoc, La Maison pour tous André Chamson, La Bulle Bleue.



Sauce Cévennes : le retour

Ce fut, dès les premières années, une constante du Printemps : savoir joindre le plaisir de s'attabler sous les pins à celui de s'installer sur les gradins. Le goût des mots, le goût des mets. Un vrai festival, en somme, pas seulement un endroit où on passe avant un spectacle. Or cette édition d'anniversaire réserve une savoureuse surprise : le retour de Géraldine et de Sauce Cévennes. A chacun sa madeleine proustienne : pour beaucoup de festivaliers, cette madeleine de Printemps c'est le gâteau à la châtaigne de Géraldine. Pas seulement, bien sûr : Sauce Cévennes revient sous la pinède avec toute sa gamme de plats à la fois rustiques et conviviaux qui ont toujours si bien convenu à l'esprit du lieu. Quelque chose entre repas champêtre et happening culinaire où de l'entrechoquement des plateaux naît le plaisir de l'échange entre spectateurs-dîneurs. Vous reprendrez bien une part de gâteau à la châtaigne ?



La cantine bohème

Trois formules

Formule Menu self 13,50 € /Espace restaurant /
Restauration rapide et buvette

Réservation pour les groupes 06 86 93 13 22

Tous les samedis soir, venez écouter Jérôme Médeville et son piano voyageur

Comédien et pianiste tout terrain, avec son concept du Piano Voyageur, Jérôme Médeville amène la musique classique dans la rue et partout où l'on ne l'attend pas, du Sahara au Caucase, en passant par le Portugal, l'Espagne, la Turquie...

Les 4, 11, 18 et 25 juin, il jouera en fin d'après-midi et en soirée sous la pinède. www.pianovoyageur.fr



Dans l'inter^{france}êt de la culture

augustin trapenard

boomerang

9:10-9:40

france
inter^{france}venez
franceinter.fr

Le festival est subventionné par



LANGUEDOC ROUSSILLON
LA REGION
MIDI PYRÉNÉES

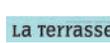
soutenu par



remercie son club de parrainage



est accompagné par ses partenaires médias



Réservations 04 67 63 66 66 • www.printempsdescomediens.com